

Daluna, April 16, 2012 - Edicion-7 Vol.1784 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Despues di un aña....

NADA DI GRAF DI BETICO

Ay Señora Husticia, bo ta na un soño profundo !!!



Despues di 2 luna...

Nada nada di investigacion unda polis a tira dos Colombiano mata..

Yiu homber di defunto ta sigui lastra Aruba su husticia internacionalmente



Grupo di empleado disgusta cu abuso di hefenan

E bom lo bay explota soon den Seaport y Crystal Casino

Empleadonan a acerca Sindicato STA pa busca nan derecho !!!



Na Arnold Le Grand, bestuurslid di Fundacion Lotto pa Deporte:

ABO Sa si kico bo ta haciendo?

Toko Winklaar director di Tele Aruba

entrante 2 di Mei 2012

Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu Toko Winklaar a keda cla pa asina bira director di Tele Aruba pa un period di dos aña. Tur cos ta mustra cu Toko lo cuminza dia 2 di Mei den stoel di director di Tele Aruba. Sin duda algun ta un posicion cu Toko a anhela pa basta aña. Solo di Pueblo y nos demas medio ta dune pabieno y dese'e exito den su trabao nobo. Lisander Manolo Besselink tambe ta pendiente pa un posicion na Tele Aruba y ta ser comenta aparentemente como "onder directeur".

Hendrik Croes na WODC

pag 12,13,18,19

Diaranson Solo di Pueblo ta den corte cu De Meza... pasobra nos a yame:

LOLO DI AWA



Despues di 2 luna...

Nada nada di investigacion unda polis a tira dos Colombiano mata..

Yiu homber di defunto ta sigui lastra Aruba su husticia internacionalmente



STA. CRUZ -- Nos ta anticipando dos luna despues di un caso cu a hala masha antencion den nos pueblo. Na loke na prome instante tabata cu polis a mata dos Colombiano cu a tira ariba polis a bin dal un vuelta formal. No a haya ningun sorto di arma den auto di e dos Colombianonan aki segun ex - abogado general di Ministerio Publico a informa den un conferencia di prensa. Esaki sigur tabata un shock aun mas grandi den comunidad, pasobra con ta posibel cu a tira dos hende mata cu 70 bala siendo cu no a haya ningun arma den nan auto? Ministerio Publico a bisa cu lo laga haci un investigacion den e caso aki, pero te cu awe no a tende net net nada si encaso e investigacion aki ta andando. Loke Ministerio Publico tin cu comprende ta cu aki dos Colombiano a perde nan bida den un forma cruel unda a shoot mas di 70 bala den nan curpa mientras nan no tabata ni sikiera arma. Ministerio Publico por bisa cu a haya droga y cu nan tin record criminal, pero esaki no ta e esencia di e caso! No ta pasobra un hende ta deal den droga kier meen cu e tin cu wordo mata. Den pasado tambe ora cu a busca Luis Mansur y cu el'a habri bala ariba polis, polis no a mat'e! Loke mester keda bon cla ta cu tur hende tin derecho di biba! Cu bo viola ley no por hustifica un balaseo cruel dje forma aki. Mientrastanto atrobe e yiu homber di e defunto ta den prensa internacional unda e ta reclama husticia pa loke cu a pasa cu su tata na Aruba. Mientras cu Gobierno y Ministerio Publico no duna cuenta di kico a pasa den e caso aki, unda a mata dos hende inocente, pasobra nan no a tira ariba polis, e asunto aki lo no bay caba pa awor. E pregunta ta si e caso aki tin prioridad di Ministerio Publico of porta cu nan kier lage drumi den doofpot? Ta exigi Husticia pa dos Colombiano! A basha 70 bala pa matanan pasobra nan a tira ariba polis ya ta bin resulta cu no ta asina. Nos ta spera cu OM por bisa con leu e investigacion aki ta.

Na Arnold Le Grand, bestuurslid di Fundacion Lotto pa Deporte:

ABO Sa si kico bo ta haciendo?

Meneer Arnold Le Grand, gran amigo di Mike de Meza. Boso ta goza y pasa pret hunto.

Jump dushi den Carnaval y djo djo na costia di pueblo manera ta e cos di mas normal na Aruba.

Ta mas cu comprendibel cu bo kier yuda bo gran Amigo Mike de Meza den su plan maligno contra Lotto pa Deporte. Pero Arnold, abo SA si den kico bo ta hincando bo mes? Un favor di e magnititud aki no ta bay sin un prijs. Bo a yuda bo amigo, el'a yuda bo y asina cos ta sigui draai.

Pero bo ta dispuesto pa perde bo cas pa un favor político?

Mike de Meza si ta keda cu su cas bunita den Colony, su autonan, y su pensioen di gobierno.

Abo ora nan caba di pone beslag riba bo companía, bo cas netchi na Brazil y bo auto, bo gran amigo Mike de Meza lo yuda bo atrobe? Ta ki proyecto boso lo bin cune e ora ey pa scapa bo?

Pa cual departamento di gobierno boso lo cumpra full un sistema di tecnologia nobo pe bay via BO companía…… y di e forma ey scapa bo UN Biaha mas??? Arnold, Mihor bo pensa bo bon prome cu bo sigui intimida e humilde trahadornan di Fundacion Lotto Pa Deporte cu boso kier kita fo'i trabao simplemente pasobra nan ta pidi un forma di garantía.

Si ABO tabata den nan zapato, ABO lo a tuma retiro voluntario di Lotto pa bay traha pa Fundacion Facilidadnan Deportivo? Kita di un companía cu na aña 2009 a cerá cu un venta di 41 miyon y según loke bo gran amigo a bisa den parlamento dia 6 di Maart na 2010 Lotto a cerá cu un venta di 42 miyon pa bay pa un companía cu no tin entrada?

Bo lo tuma e trabao a pa traha pa un fundacion cu no tin NINGUN areglo pa cu con e lo cubri su gastonan? Bo kier e empleadonan firma pa haci esey y bo NO kier aclarea ni duna ningún tipo di garantía.

Si algo pasa e empleadonan aki door cu nan firma pa traha na e fundacion nobo, of aki 6 luna no tin placa pa paga nan salario, ABO lo saca placa fo'i BO companía pa paganan? Paso SINO, ta beslag lo wordo poni riba BO Cas netchi ey na Brasil, bo Compania y Bo auto.

Of no, berdad, por poco nos a lubida cu bo gran Amigo Mike de Meza lo yuda bo.

Of sino, bo amiga abogado Beinvinda de Sousa lo defende bo.

Bo amiga abogado cu su mesun advokaten kantoor a bay bancrupt y awor ta probecha di masacra tur loke e haya den su caminda.

Le Grand, pensa bo BON loke bo ta haci, pasobra bo amigo Mike de Meza si ta keda bon para. Y abo awor?

Construccion di rotonde na San Nicolas a wordo para



STA. CRUZ -- Despues di un discusion enorme cu a start pa e rotonde na San Nicolas, ordo a bini di halto pa stop e proyecto aki. A usa algun excusa cu ta pa motibonan imprevisto. Sinembargo Gobierno a capta e signal cu pueblo di San Nicolas no kier un proyecto ad-hoc, pero lo prefera pa resolve e prioridadnan cu San Nicolas tin mester. Por lo pronto e construccion a tranca y e caminda a wordo habri bek. DOW lo bay traha ariba algun otro cos.

Nada Nada Nada despues di un aña....

Ay Señora Husticia, bo ta na un soño profundo !!!



STA. CRUZ -- Nos ta den e siman unda nos ta recorda un acto di cobardia contra di un personahe masha stima di nos pueblo.

Tabata dia 17 di April 2011 cu noticia a drenta den ora di mainta cu bandidonan cobarde a kibra kelder di Betico Croes y kibra su caha y purba di haci un 'show' pa asina humiya su pueblo y su famianan.

E pueblo di Aruba a keda den shock total pa cu e hecho aki y hopi no por a kere di loke a pasa.

Lagrima a drenta den cara di tur hende, tristeza den hopi cas na Aruba y na mes momento rabia contra e bandidonan cobarde cu a comete e hecho aki.

Señora Husticia a LEPIA den e caso aki, pasobra tabata masha dificil pa move e recherchenan ariba e caso.

Un lepiamento structura a tuma lugar unda como sifuera algun hende intencionalmente kier a scapa e malhechornan pa asina purba na dek un acto baho politico. Algun dia prome cu esaki a tuma lugar, algun mariniers burachi a paga un candela na Plaza Eman na Lagoen.

Siguidornan di AVP a bira histerico, perde cabez unda te hasta menaza a cay directamente cu e asunto aki lo no keda asina. Enberdad:

E asunto no a keda asina. Esaki caba ta duna indicacion ta for di ki skina e acto di sinberguenza aki a wordo cometi. Mas leu por bisa cu na aña 2008, tambe a habri graf di otro politico di MEP durante di manifestacion organiza pa SEPPA/ AVP.

Aki ta otro indicacion cu mester por a busca e responsabelnan den seno di SEPPA/AVP kendenan a planea tur sorto di accionnan ilicito y baho! (informante:

Juan Carasquero a divulga cu te hasta kier a kibra hekki di airport pa subi pista ora cu American Airlines ta bahando).

Departamento di recherche no a haci ningun esfuerzo! Copianan di yamadanan di celular a wordo busca te cu despues di 4 luna! Otro prueba contundente cu no tabata tin interes pa busca e malhechornan.

Finalmente nos ta yega 1 aña di e acto cobarde aki y te ainda NADA NADA NADA...

Señora Husticia, bo ta na soño? Ta klok nos tin cu bati pa bo lanta for di soño??????

Grupo di empleado disgusta cu abuso di hefenan

E bom lo bay explota soon. It's tikking bom.. den Seaport y Crystal Casino

Empleadonan a acerca Sindicato STA pa busca nan derecho !!!

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo a bin ta tumando nota mas y mas disgusto den nos casinonan na Aruba bao di e empleadonan. Recientemente nos a bin ta sigui e desaroyo explosivo cu ta reinando den Crystal y Seaport Casino di Edaurdo de Veer. Desde basta tempo caba nos a wordo poni na altura cu e ambiente di trabao no ta nada manera prome. Tempo cu sr. Walter Thijsen tabata hefe, e ambiente di trabao tabata dushi y perfecto. Sr. Thijsen ta un berdadero lider y sa con pa trata cu e empleadonan di Eduardo. Sinembargo desde cu su persona ta aleha y otro a tuma su posicion, e cos a daña formalmente y bay for di man. Nos a bin componde cu tin un hefe, cu pa coincidencia ta ruman di Donkey Tromp, kende ta sra. Milly Tromp. (nota di redaccion: No ta nos intencion pa critica ningun ruman di Melvin, pero ta raporta e dolor di empleadonan) . E empleadonan por lo general no ta nada contento con e dama aki ta run e casino pa Eduardo. Apesar cu e ta onbeschoft, e ta duna e empleadonan dolor di cabez y den un forma di bisa ta maltrata e empleadonan. Tin un otro dama cu tambe ta hefe y tambe ta maltrata e empleadonan na forma brutal. E situacion ta explosivo y awor e bom a rementa cerca Eduardo. Eduardo ariba su mes no ta gusta deal cu sindicato y parce cu awor aki tin tur indicacion cu tin un grupo cu ta bay reuni cu STA pa asina busca nan derecho y pa laga organiza un referendum pa asina pone sindicato como nan representante. Ariba su mes nos tin cu mira sindicato algo masha positivo! Sinembargo gerencia di e casinonan no ta gusta e idea aki niun tiki. E grupo di esnan disgusta a pone sr. De Veer na altura, pero nos a bin componde cu e situacion a bira pior. Awor si parce cu tin un ambiente explosivo. Ariba su mes nos a comprende cu Eduardo mes tin un maneho unda e tin porta habri pa tur hende yega cerca dje pa conversa. Tambe nos sa cu pa Eduardo de Veer su empleadonan semper ta na prome lugar. A bay un invitacion di Eduardo na tur esnan cu ta mal contento pa "subi e trapi" y bay ariba den oficina cerca dje. Sinembargo e abuso cu ta pasa na pia di trabao orquestra pa algun hefe ta pone cu e empleadonan no por soporta mas. Apesar di a notifica Eduardo, e hefenan ta cana ta broma cu "niun hende por haci nan nada". Nos por comprende cu aparentemente menaza a cuminza cay den casino pa cu e idea pa trece STA aden. E siman aki no lo mira ta kico lo bay pasa den e dos casinonan aki. Den nos bus nos a haya entre otro varios documento y e siguiente corespondencia di e dolornan di e empleadonan: Quote ### Bondia Gerente i departamento di HR, Laga nos, empleadonan di nos casinonan, expresa nos mes di e manera aki nos meta. Lamentablemente nos ta mirando cu hopi cosnan ta pasando i cosnan grave na unda no tin atencion di gerencia, mas aun e gerente nobo ta cover i papia bon di e authornan, cu despues di diferente clash nos a forma un grupo pa stop e abusonan aki. Mas abou nos ta bin cu algun punto. Ta asina cu nos mester keda incognito pa motibo di represasaya

caminda nos tur ta traha pa gana nos pan di cada dia i mantene nosfamia y no por tuma e riesgo pa wordo kita for di trabao pa nos mes derecho. Pa tal motibo nos, por medio di 2 (shopsteward) a buscacontacto cu union STA, mirando con e problemanan di 2 otro casino a wordo regla den bienestar di e trahadornan. E problemanan ta: 1. A manda un manager nobo na Seaport. E manager aki continuamente ta insulta trahadornan y cliente. Entre otro a yega asina leu cu e manager aki a kauw 2 security-guard nos dilanti y dilanti di guest. E no tin manera di papia cu trahado ni cliente. Esaki ta inacceptabel e hemchi a yena. 2. E mesun manager aki ta cana cu lipstick y ta oblige dealernan cual color nan mester usa. Ta kico esaki ta y con e mando di casino por cay asina. 3. E mesun manager aki ta keda focus riba cierto trahador cu e no gusta pa dune un warning cu hasta locual por sigui na un retiro. 4. E mesun manager aki ta laga di conoce cu e ta wordo di backup door di sra. Q. y ta berdad paso sra. Q. no ta tende di nos banda y e ta harras nos direct dunando e manager aki razon y poder pa sigui. 5. Na Crystal Casino sra. Q. ta insulta trahador na mesa atendiendo keho di un banda so y sin duna e otro banda e oportunidad pa duna su splicacion o version. E nombernan lo wordo anuncia despues. 6. Sra. Q. tambe ta cana remarca riba trahadornan tocante di lipstick, cu no mag di usa lipstick corra. Esaki no ta ni sikiera menciona den nos handbook. 7. Como alto mando sra. Queta ta laga hopi di desea, e no ta duna ningun trahador su balor exepto esun cu e ta familiar cu ne. Esakinan ta cosnan cu ta inaceptabel y no profesional y e pregunta ta, nos tin cu sigui traha bao di mando di un persona asina aki cu ta venga. 8. Esaki ta algun punto y tin mucho mas pero ainda no ta e momento pa trece nan dilanti. Pero wel si ta puntonan cu no por wordo acepta, ta pa e motibo nan aki nos ta buscando union pa informa nos y proteha nos conforme nos leynan. Ta bon pa remarca cu hamas den pasado ningun di nos a hinca den cabez pa bay busca union, pa motibo cu tabata tin sr. Walter cu un manera masha profesional ta tackle tur problema y hamas a cana riba floor cu un actitud di ta demostra su poder. Atrobe, e disgusto bao di diferente trahador ta creciendo y e bom lo bay explota soon. It's tikking bom! No ta tur hende ta acepta e actuacion nan aki y hopi tin miedo pa represaya. Danki pa bo atencion,

Grupo Seaport Crystal Casino

Pa mas sigur nos ta bay manda e mail aki pa sr. Eduardo de Veer tambe. Pa e sa cu den su seno tin cosnan serio y abuso ta tuma lugar.

Ley pa un, ley pa tur pa prensa

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi mientras Helicopter ta bahando cu un persona cu lo a herida su mes den Parke Nacional, nos por a tuma nota di algo inusual. Algun miembro di prensa tabata para riba tereno di Brandweer bao di garashi wardando e helicopter baha pa nan por a eherce nan trabao riba tereno di brandweer. E tereno ta unp cu ta 'verboden toegang voor onbevoegden'. Pues desde awor tur hende cu kier subi tereno di brandweer por cana kibra cu un camara na man y drenta bay paden. Ley pa un ley pa tur. A papia cu un ex - hefe di brandweer y a bin confirma cu e cos aki no por. Niun hende ta permiti pa subi tereno di brandweer pa bay saca potret di heridonan cu baha for di helicopter. Pa subi e tereno di brandweer mester permiso di hefe y cu sigur niun hefe lo duna fotografonan permiso pa saca potret di heridonan riba e tereno prohibi. E potret ta e prueba pa mira cu prensa tabata riba tereno prohibi y si ta e hefe mayor a duna prensa permiso ta di respeta y ta spera cu desde awor en adelante cu e hefe lo coopera cu tur prensa sin excepcion. Tur mester haya trato igual di Brandweer y Alarm Centrale. Unda respet pa tereno di Gobierno cu ta prohibi a keda? Ta spera cu ambtenaarnan cu a permiti e acto aki, hefe di brandweer hala nan atencion.



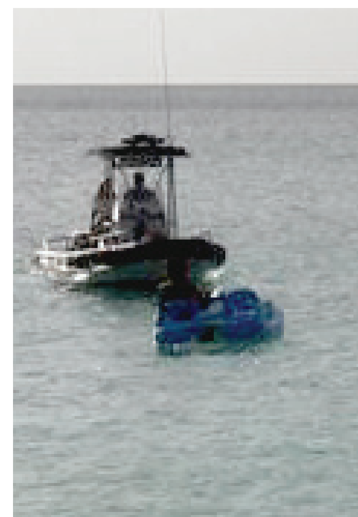
Reaccion di Minister di Enseñanza, mr. Dowers:

No ta berdad a kita ora di KGL na schoolnan Mavo catolico



STA. CRUZ -- Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers den un entrevista diabierna a bisa cu enfasis "Cu Minister Dowers a kita ora di KGL, esey no ta berdad!" E declaracion aki a bin en conexion cu ponencianan cu ta circulando via BlackBerry Messenger di parti di un autor "anonimo" cu ta bisa cu e ta un mayor preocupa cu Minister Dowers a laga kita ora di KGL, o sea lesnan di Kennis van het Geestelijk Leven, conoci antes como Godsdienst. Minister Dowers a expresa cu e ta lamenta hopi cu un persona cu ta enfatiza cu e ta un persona cu ta kere den norma, etc. por sconde tras di un "Ping" anomino y manda mentira asina aki rond. "KGL no ta wordo saca di school," sr. Dowers a enfatiza.

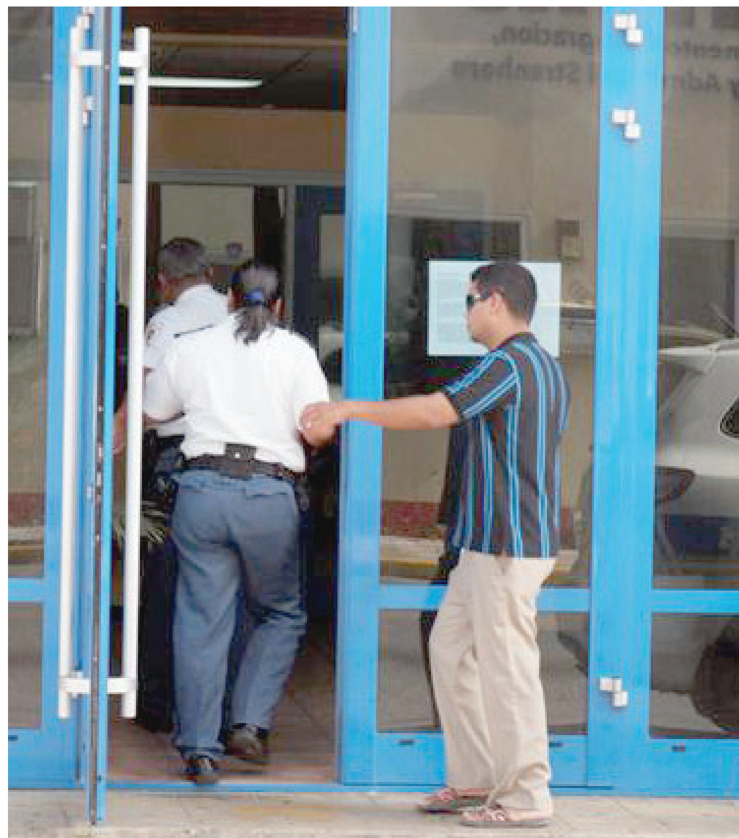
Dunamento di les den lama a spanta turista





STA. CRUZ -- Diasabra atardi un turista cu a mira hende den lama y otro 2 cu tabata manera flota a bati alarma. Na yegada di e polis maritimo a bin resulta cu ta e instructor tabata den awa y tabata duna les na 2 persona den Kayak.

Na lugar di haya lift, nan a maltrata y atraca ciudadano



STA. CRUZ -- Diasabra atardi a drenta informe di cu na un adres na Bushiri a yega un persona cu a bira victima di maltrato y atraco. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona cu a kere cu algun hende lo a bay dune un lift pero en cambio nan a dale y a kita tur su placa y tambe su celular. Nan a hiba e homber na warda unda eynan nan a pas'e pa atraco team cu a cuminsa di biaha cu un investigacion.



Sindicato TOPA ta denuncia situacion explosivo den KIA

STA. CRUZ -- Tin un situacion na e momento aki di hopi preocupacion na KIA bao di tur cuidador di preso afilia na sindicato TOPA y otronan despues di e reunion cu e sindicato tabata tin fin di Maart ultimo cu management team. Durante reunion cu e management team esakinan a relata na e sindicato locual ta tumando lugar den KIA en especial ariba e parti di Infrastructura cu ta den un decadencia total. Nan a informa e sindicato cu ta for di Januari di e aña aki un rapport a ser traha cu potret cu tur ariba diferente parti di e edificionan den KIA ta den un estado alarmante y no por sigui keda lapi e lugar y cu un decision mester wordo tuma. Pa locual ta e parti higienico esaki ta total loss y cu caminda bo ta wak tubonan di plastic di wc ta Sali tur caminda y como esakinan no ta bon tapa, e detenidonan ta kita tur e siliconenan rond di esakinan y asina laga tur e awa sushi basha den e lugar di recreacion pa e detenidonan, cu chens pa haya diferente tipo di maleza. Hero ta saliendo for di beton den tur forma, cement a simplemente a bira hariña como cu e lugar aki a wordo construi cerca di lama e concentracion di salpeter ta hopi halto. Trahadornan rabia via di sindicato TOPA ta manda un carta pa Minister Dowers cu esaki nan no lo sigui acepta, pa traha den un situacion asina peligroso mas.

T.O.P.A. KOPIE

Trahadornan Organiza di sector Publico di Aruba

B.I.D. Minister van Justitie en Onderwijs
Ing. 10 APR 2012
Volg-No.:

Aan: de Minister van Justitie en Onderwijs
Drs., mr. Dhr. Douwers
Bestuurskantoor
Alhier

Uw kenmerk: Uw brief: Ons kenmerk: 2012/001KIA

Oranjestad, 09 april 2012

Onderwerp: explosive situatie KIA

Zijne Exelentie,

Op 30 maart 2012 heeft TOPA een bezoek gebracht aan de Korrectie Instituut Aruba (KIA) voor een gesprek met de Management Team DWGA/ICN en de vertegenwoordigers van TOPA. De situatie in het Korrectie Instituut Aruba(KIA) is zeer alarmerend.

Er is een nijpend tekort aan Gevangenbewaarders waardoor luchten van de Gevangenen niet regelmatig en accuraat kan geschieden.

De recreatie ruimte is vies en onhygiënisch. Bij het schoonmaken van de cellen lekt het schoonmaakwater in de recreatie ruimte. Het milieu en veiligheid is hierdoor verpest en belemmerd het functioneren van de Bewaarders.

De Gevangenbewaarders draaien twee diensten achter elkaar en zijn genoodzaakt om binnen 8 uur weer twee diensten achter elkaar te draaien. Van een rust van 8 uur kan hier van niet gesproken worden, daar de reistijd van huis naar de Korrectie Instituut Aruba en terug de rusttijd van 8 uur aanzienlijk verkort.

Het gebouw is zo erg verpulverd dat gevrezen wordt voor ongelukken.(Brokken die van de muren afvallen)

Gevreest wordt gezien de verontrustende problemen dat een opstand onder de Gedetineerden tot stand komt en dat vluchtpogingen worden ondernomen. Als dit gebeurt wordt voor de veiligheid van Gevangenbewaarders als die van de Gedetineerden gevreesd.

Adres: Piedra Plat # 15-A Tel: 5850061 Email: topaaruba@gmail.com

T.O.P.A.

Trahadornan Organiza di sector Publico di Aruba

U wordt met klem gevraagd om zo spoedig mogelijk actie te ondernemen om de veiligheid van iedereen in de Korrectie Instituut Aruba(KIA) te waarborgen.

Hoogachtend,

Rene Bernabela,
Voorzitter van de vakbond TOPA
Piedra Plat 15-A
Alhier.

Adres: Piedra Plat # 15-A Tel: 5850061 Email: topaaruba@gmail.com

2

Racismo entre politico?

Mi a bin ta remarca cu awor pa haya trabao, ta sali mas dificil. Mi a tende cu pa haya trabao na un lugar, bo mester bay prome na DPL. Pero na DPL si bo no ta pa partido berde, bo no ta haya trabao, pasobra nan lo yuda nan (AVPista) hende prome. Awor djis pasobra mi ta famia di honorabel Betico Croes cu a dirigi MEP, mi no por haya trabao? Mi ta haya e cos ki ta hopi malo mes y danki na nan awor mi'n por haya trabao manera mi kier. Ainda mi ta un hoben cu hopi fantasia den kico mi kier haci pero sin trabao mi no lo por logra pa yega na un meta... Danki pa scuchami

Jesus A. Croes

Chauffeur a perde control y dal ariba cura di Pastorie di Misa di Brazil

STA. CRUZ -- Diasabra merdia un Toyota Yaris biniendo di Weg Sero Blanco direccion Mabon pa un motibo of otro ta perde control total ariba su vehiculo y a bay termina ariba e cura di Pastorie. Polis y Ambulance tambe a presenta na e sitio. Ambulance na su turno a trata e persona na e sitio mes.





Aruba Toastmastersclub cu su competencia anual di Speech y Table Topic



STA. CRUZ -- Aruba Toastmastersclub lo tene su competencia anual di Speech y di Table Topic . E ganadornan lo representa Aruba na St. Maarten den luna di Mei proximo. Esaki lo tuma lugar diahuebs 19 di April 2012, na I.P.A. den Sala Madonna pa 7'or di anochi. Pueblo di Aruba en general ta wordo cordialmente invita pa asisti na e actividad ak. Prijs di entrada lo ta AWG 10,00 na porta.

Porta di hero a cay riba mucha



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di cu un porta di hero a cay riba un mucha di 3 aña. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio.

Na yegada di ambulance, personal a atende e mucha cu a haya sla na su cabez pero danki Dios e no tabata nada di gravedad! Na yegada di e patruya nan a nota cu ambulance ya a bay cu e mucha.

Polis a hala atencion di mayornan

Esaki pa muchanan riba caya den oranan laat di anochi



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di cu tin 2 mucha menor di edad canando nan so den oranan di madruga riba caminda di Palm Beach na altura di C.M.B. Mesora patruya a bay na e sitio y a bin encontra e muchanan cu un celular den nan poder. Polis a usa esaki pa yama e mayornan y nan a hiba e muchanan aki cas. Nan a hala atencion di e mayornan mustrando nan nan responsabilidad y obligacion pa e muchanan aki. Pior ainda den oranan di madruga riba caya!

Poniendo mas enfasis riba e importancia di lesamento

Prinses Laurentien di bishita na Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi



STA. CRUZ -- Den cuadro di su bishita na Aruba pa lanzamento di su boeki Mr. Finney na Papiamento, SAR Prinses Laurentien a efectua un bishita di cortesia na Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. E miembro di famia Real Hulandes a wordo compaña pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, kende ta un voluntario tambe di e fundacion den nan esfuerzo pa lesa na cas di muchanan prome cu nan pega soño. Durante su discurso na e directiva di e fundacion y na e voluntarionan, e autor di Mr. Finney a enfoca riba importancia di lesamento y con e ta yuda e muchanan despues den nan bida.





SAR Prinses Laurentien a conta cu el'a cuminsa lesa pa su yiunan for di momento cu nan tabatin 3 luna di bida caba. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a repasa tambe riba e esfuerzonan cu ta wordo haci na Aruba pa promove mas lesamento y e sosten cu Gobierno ta dunando Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi pa logra promove mas lesamento pa nos muchanan.



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman a inicia e proceso pa integra nos Pais den Union Europeo



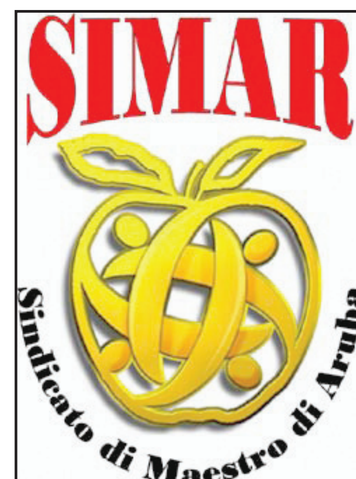
STA. CRUZ -- Gabinete Eman a haci hopi promesa na nos Pueblo cu nan no por cumpli cune. Locual si Gabinete Eman ta cumpliendo cune "al pie de la letra" ta e agenda scondi cu nan tin pa hiba nos Pais mas cerca di Union Europeo. Cu e protocol di cooperacion firma entre Aruba y Hulanda, Gabinete Eman ta inicia e proceso pa nos Pais integra su mes economicamente den Union Europeo. Gabinete Eman ta consciente cu nan no tin ningun argumento pa convence e Pueblo aki cu nos Pais lo mester integra su mes den Union Europeo tumando e status di UPG. Pesey awor ta haci uso di un protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda, na unda Gabinete Eman cu palabranan bunita di cooperacion y bon relacion, ta purba di manipula e pensamento di Pueblo pa asina yega toch na e meta final di integra nos Pais den Union Europeo. E proceso di integracion aki lo wordo facilita si e paisnan den Reino por tabata mas uni, cu preferiblemente un SOLO GOBIERNO pa tuma decicion, pasobra awor aki mester deal cu e gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Pesey den e protocol di cooperacion firma entre Aruba y Hulanda, ta cuminsa haci e huiswerk pa kita algun poder cu normal ta pertenece na e paisnan individual pa asina hise na nivel di Gobierno di Reino, na unda nos tur sa cu e balanza di tuma decision ta na banda di Hulanda y finalmente na banda di locual Europa ta prescirbi. Asina nos ta waak cu a base di e protocol di cooperacion lo trata asuntonan cu ta recarda bon gobernacion, finanzas publico, enseñanza, cuido, polis, medio ambiente, sedula di identidad, douane, maritimo y di espacio aereo, na un nivel mas halto y den concordancia cu locual Europa ta prescirbi riba e temanan aki. Pasobra di e manera aki so Hulanda y Europa lo por tin beneficio real cu nos. Asina aki tambe sin menciona e palabra UPG nos Pais ta inicia e proceso pa finalmente integra nos mes den Europa na unda nos voz pa dicidi den nos mesun cas lo wordo reduci barbaramente y e autonomia cu tanto a lucha pe lo wordo entrega bek den un frega di wowo. Nos mester realiza cu e proceso di integracion aki a cuminsa di e mesun manera cu Union Europeo mes a cuminsa, siendo un comunidad di comercio. Ya caba e proceso aki a cuminsa dor di intensiva e presencia di companianan Hulandes na nos Pais. No ta pornada cu Gabinete Eman ta hinca hopi energia y placa di nos Pueblo na propaganda pa gaba e presencia di KLM, TNO, Rietveld, Gasunie y proximamente Connexxion na nos Pais. Tin un motibo mas grandi tras di nan presencia y Pueblo mester cuminsa custumbra. Pasobra aki poco dia tur e empresanan estatal manera ARUBUS, WEB, SETAR, ELMAR lo pasa den man di companianan Hulandes. No ta pornada tampoco cu awor Gobierno di Aruba conoce e Bureau EU en Koninkrijksrelaties, un oficina di Gobierno cu lo yuda pa haci e proceso di integracion aki bay mas facil y smooth posibel. Asina ta bira bisto cu Gabinete Eman ta cumpliendo cabalmente cu nan agenda scondi pa integra nos Pais den Union Europeo. E biaha aki nan no ta usa e palabra UPG pa spanta Pueblo, pero ta usa e palabranan bunita di cooperacion y bon relacion pa asina nos Pueblo no realiza cu nan a inicia e proceso di integracion di nos Pais den Union Europeo.

Egberto Werleman, tesorero/ comisario asuntonan huridico di SIMAR:

WAK PA BO TEY!! NO LAGA OTRO DICIDI PABO!!



STA. CRUZ -- Desde su existencia 42 aña pasa nos sindicato SIMAR no tabata tin un Huishoudelijk Reglement propio , locual tabata wordo usa tabata e Huishoudelijk Reglement di VLA. Por lo tanto durante añanan a bin hopi discusion y problema. Nos como directiva interino y legal, a pone como prioridad pa e prome Huishoudelijk Reglament di historia di SIMAR wordo realiza. Un comision di miembronan a concipia un Huishoudelijk Reglament cu lo wordo trata diahuebs awor pa 8or durante un Reunion General. Den e concepto aki hopi puntonan importante ta wordo regla manera: ken por ta miembro, con un directiva ta wordo eligi, ken por postula su mes, ken ta eligi presidente, kascommissie, juridische bijstand, stakingsfonds y hopi otro punto mas. Ta importante pa tur miembro comprende cu nos ta un organizacion democratico y ta



miembronan tin e palabra final. Pero tur cos tin cu wordo bon regla. Esaki ta bo chens como miembro pa duna un contribucion na bo sindicato y duna realce na participacion democratico den bo organisacion y sindicato. Bo tin un oportunidad pa bin duna bo opinion y trece cambio si bo ta haya necesario. Esey ta democracia participativo. No laga e chens aki bay perdi. Traha tempo y bin cu bo colega pasobra un Huishoudelijk Reglement ta di nos tur y nos sindicato TA di nos tur. Mi ta conta riba bo presencia y contribucion.

Biblioteca Nacional na Playa pronto lo keda cla



STA. CRUZ -- Directora di Biblioteca Astrid Brete ta hopi satisfecho cu e trabao ta bayendo na e edificio di Biblioteca na George Madurostraat unda dentro di poco ta poni oficialmente pa entrega e trabao den luna di Mei. E trahadornan di contratista ta trahando segun e bestek cu a keda acorda door di DOW y ta bao guia di personalnan di DOW y asina e contratista cu a gana e bid cu ta Bohama ta ehecutando e trabaonan. E edificio di Biblioteca lo bay tin cierto adaptacionnan riba e parti practico y no tin ningun cambio cu a bin acerca riba e edificio, si un renovacion riguroso den parti di kabel, bañonan y parti paden di e lugar mes. No ta bay conoce cambio den e edificio parti paden di Biblioteca ya cu den e renovacion no a haya ningun meter cuadra acerca y tur cos lo keda mes cos, y tur espacio tin nan lugar destina caba.

Accidente serio pabao di Kapel na Tanki Leendert









STA. CRUZ -- Diasabra anochi prome cu 11:30 un accidente serio a tuma lugar riba e T Kruising pabao di e Kapel di Tanki Leendert. Polis y Ambulance a ser pidi na e sitio mirando cu tin un meneer herida. Segun e ocupante, nan tabata bayendo pariba dus direccion e Kapel ora cu e Santa Fe, maneha pa un Italiano, a yega lora cu velocidad halto nan dilanti y esaki a pone nan dal ariba e parti patras di e auto. E cabayero Italiano aki a dicidi si trapa gasolin y sigui bay. Polis a logra para e auto banda di Seguros Aponte. Un rato el'a bira basta emocional mirando tur loke el'a haci. Mientras tanto personal di Ambulance tabata preparando pa hiba e chauffeur Arubano pa Hospital.



Oficina di Hendrik Croes:

Un reaccion ariba Rapport WODC

Inleiding
Croes Wever Tchong ("CWT") is een kantoor van advocaten en belastingadviseurs in Aruba dat inmiddels haar 40-jarig bestaan heeft gevierd[1].

Tegen onze gewoonte in om niet of hoogst zelden te reageren op perspublicaties over ons kantoor menen wij om redenen die wij hieronder uiteen zullen zetten, toch commentaar te moeten geven op het eind september 2011 wereldkundig gemaakte rapport van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum ("WODC") "De staat van bestuur van Aruba". Immers, met de in het rapport vele malen ten tonele gevoerde "landsadvocaat" wordt ons kantoor, in het bijzonder de vele malen ten tonele gevoerde "broer van de Minister van Justitie" partner Hendrik Croes, bedoeld waardoor een beeld wordt geschapen als zouden de zorgen over de rechtshandhaving en de deugdelijkheid van bestuur op Aruba terug te voeren te zijn op het bestaan van ons kantoor. Dat is echt te veel eer voor wie de feiten van verhalen weet te onderscheiden!

Het WODC rapport: aanleiding, opdracht en methode
Aan WODC rapport lag ten grondslag een overeenkomst van 25 november 2009 tussen de vlak daarvoor aangetreden minister-president van Aruba (Mr. M.G. "Mike" Eman van de Arubaanse Volks Partij AVP) en de (toenmalige) staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (drs. A. Th. B. "Ank" Bijleveld-Schouten van het CDA) (Bijlage 2 van het rapport), getiteld "De gezamenlijke onderzoeksopdracht naar de Staat van Bestuur van Aruba" (de "onderzoeksopdracht"). Overeengekomen werd de onderzoeksopdracht te verstrekken aan het WODC waarbij voor wat betreft de opdracht verwezen werd naar de bijlage bij die overeenkomst (de "bijlage bij de onderzoeksopdracht").

Aanleiding voor dat onderzoek zou zijn[2]:

> *"Dat er signalen zijn die maken dat Aruba en Nederland zich zorgen maken over de rechtshandhaving en de deugdelijkheid van bestuur op Aruba, ..."*

Klaarblijkelijk was het verkiezingsresultaat van 2009, waarbij de Movimiento Electoral di Pueblo, de MEP, het veld als regeringspartij moest ruimen voor de AVP, voor de ondertekenaars van de overeenkomst niet voldoende om die zorgen weg te nemen.

Gelet op de volgens het WODC gevolgde multimethodebenadering begrijpen wij, dat er sprake zou zijn van een sociaalwetenschappelijk en bestuurskundig onderzoek waarvan de gegevens voortkomen uit 86 gesprekken met anonieme sleutelinformanten en uiteenlopende schriftelijke bronnen[3]. Het over een periode van bijna 2 jaar tot stand gekomen rapport beslaat volgens haar inhoudsopgave 333 bladzijden.

[1] Een profiel van onze firma is te vinden op www.lawyersaruba.com en op de website van de Martindale-Hubbell www.martindale.com.
[2] Considerans 1 van de overeenkomst. In het voorwoord van het rapport, blz. 5, kort samengevat met: "[...] signalen dat de deugdelijkheid van bestuur en de rechtshandhaving in Aruba te wensen over zouden laten".
[3] Blz. 15, alinea onderaan, en blz. 43.

Aangezien wij niet sociaalwetenschappelijk geschoold zijn, hebben wij bij integere sociale wetenschappers bij uitstek ons oor te luisteren gelegd en zijn aldus te weten gekomen, dat het zeer ongebruikelijk is bronnen niet te vermelden, ofschoon het nergens expliciet verboden wordt met anonieme respondenten of informanten te werken en dat dat in wel heel bijzondere gevallen ook gebeurt De onderzoeker kan dan echter nooit met zekerheid weten hoe betrouwbaar die respondent of informant is. Om dat probleem te ondervangen poogt men de informatie uit de ene bron te confronteren met informatie uit andere bronnen, wat dan ook in dit rapport wordt aangeduid met de multimethodebenadering. Daarbij is echter geen rekening gehouden met het feit dat vele bronnen in Aruba 'gelieerd' zijn. Een bericht in de ochtendkrant, de AVP-gezinde "Diario", waarin een voormalige minister zwart wordt getekend, en dat in het avond nieuws van de – AVP –televisiezender ATV wordt herhaald, kan als 'betrouwbare' bron dienen, omdat er zou zijn voldaan aan de multimethodebenadering! En het hoeft niet eens waar te zijn!
Daarmee wordt uiteraard de (mogelijke) onbetrouwbaarheid van de bron nimmer (volledig) opgeheven. De reden om te kiezen te werken met anonieme respondenten of informanten moet dan wel zo gewichtig zijn, dat het de keuze rechtvaardigt. De aangedragen reden, namelijk de polarisatie[4], waaraan het rapport van 333 bladzijden nauwelijks 2 bladzijden besteedt[5] (zie hierna), kan niet overtuigen. Reeds om die reden en vanwege het buiten toepassing laten van het recht van hoor en wederhoor, hebben wij de grootst mogelijke twijfel omtrent het wetenschappelijke gehalte van het onderzoek.

Het voorgaande gezegd hebbende, willen wij een aantal kanttekeningen plaatsen alvorens in te gaan op het voor ons kantoor relevant deel van het WODC onderzoek zonder te pretenderen volledig te zijn geweest.

"Feiten" en "verhalen" onderscheiden
In de bijlage bij de onderzoeksopdracht[6] staat:

> *"Tegelijkertijd blijven er ontwikkelingen spelen die voeding geven aan de gedachte dat op het terrein van deugdelijk bestuur (waaronder begrepen integriteit)/ rechtshandhaving nog veel te verbeteren is. Alleen al hierom wordt onderzoek nodig geacht dat meer duidelijkheid en transparantie biedt, waardoor feiten en verhalen van elkaar onderscheiden kunnen worden. ...."*

In het rapport staat[7]:

> *"De opdrachtgevers stellen behoefte te hebben aan een onderzoek 'dat duidelijkheid en transparantie biedt, waardoor feiten en verhalen van elkaar onderscheiden kunnen worden.".*

Om vervolgens te vermelden[8]:

> *"Voorafgaand aan de uiteenzetting over de aanpak van dit onderzoek past een algemene kanttekening. Het WODC is geen opsporingsinstantie. Dit betekent onder*

[4] Het rapport, blz. 52 laatste alinea.
[5] Onderdeel 5.3.2 aanvangende voorbij halverwege onderaan blz. 95 en eindigende ver voor halverwege blz. 97 boven.
[6] Blz. 315 van het rapport, tweede volle alinea onder de kop "Doelstelling van het project".
[7] Het rapport, blz. 27, eerste alinea.
[8] Het rapport, blz. 31, 3[e] alinea.

> *andere dat waar we 'verhalen' over bijvoorbeeld belangenverstrengeling opvangen, we wel trachten na te gaan waar deze op zijn gebaseerd, maar lang niet altijd een uitspraak kunnen doen over hun feitelijke juistheid. Het feit dát dergelijke verhalen de ronde doen en hoe daar ter plaatse mee wordt omgegaan, is op zichzelf een relevant fenomeen voor dit onderzoek.".*

Waar klaarblijkelijk de opdrachtgevers behoefte hadden aan onderzoek waardoor **"feiten" en "verhalen"** van elkaar zouden kunnen worden onderscheiden, stelt het WODC dat het niet "altijd" een uitspraak kan doen over de feitelijke juistheid van die verhalen. Wat zijn dan de "feiten" en wat zijn dan de "verhalen"? Hoe zo duidelijkheid en transparantie?

De "verhalen" doen de ronde dat Nederland in Aruba de AVP heeft geholpen de verkiezingen in 2009 te winnen zoals zij eerder en nadien de PAR in Curaçao enkele malen heeft geholpen de verkiezingen daar te winnen en op Bonaire de UPB weer in het zadel heeft geholpen met een paleisrevolutie. Verhaal of feit? Doet er niet toe zegt het WODC, het feit dat die verhalen de ronde doen is op zichzelf een relevant fenomeen voor onderzoek. We wijzen op de antisemitische "verhalen" die uiteindelijk tot de Jodenvervolging in de Tweede Wereldoorlog leidden. Het is wrang te moeten lezen dat ook deze "verhalen" – zonder uitspraken over de feitelijke juistheid – (wederom) op zich relevante fenomenen voor onderzoek zouden zijn.

Reeds daarom roept het rapport twijfels op. Maar er is meer.

Op blz. 51 e.v. vinden wij:

> *"In de onderzoeksopdracht was sprake van verschillende onderzoekstrajecten, waarvan het WODC-traject er één zou zijn. Naast het WODC-onderzoek zou er tevens een voorbereidend strafrechtelijk vooronderzoek worden ingesteld en zou opdracht gegeven worden aan de CAD van Aruba om onderzoek te doen naar de rechtmatigheid van overheidsuitgaven. Het wetenschappelijk onderzoek zou gebruik kunnen maken van deze onderzoeken en van onderzoek van het OM van Aruba. Een algemeen voorbereidend strafrechtelijk vooronderzoek kwam echter niet tot stand. De CAD verrichtte en verricht diverse onderzoeken in het kader van haar taak, maar deze stonden niet expliciet in het teken van de bredere problematiek die aanleiding was voor de onderzoeksopdracht aan het WODC. Dit heeft grenzen gesteld aan de mogelijkheid tot een evaluatie te komen. Juist instanties als de CAD en het OM beschikken over de bevoegdheden, expertise en capaciteit om in afzonderlijke dossiers tot waarheidsvinding te komen. Het WODC heeft dergelijke bevoegdheden niet en in zaken waar deze door andere organen niet zijn ingezet, bemoeilijkt dat het analyseren en trekken van conclusies."*

Dit alles valt inderdaad in de bijlage bij de onderzoeksopdracht[9] te lezen. Het voorbereidend strafrechtelijk vooronderzoek zou geschieden in samenwerking met het Bureau Integriteit Openbare Sector waartoe Nederland opdracht zou geven. Dat onderzoek kwam echter niet tot stand en naar de reden kunnen wij slechts gissen. Indien het O.M. in Aruba voldoende aanwijzingen zou hebben die een strafrechtelijk onderzoek indiceren, dan heeft het O.M.

[9] Blz. 315 e.v. van het rapport.

geen boodschap aan het WODC. Aruba had, staat in de onderzoeksopdracht, in het kader van haar zorgen reeds opdracht gegeven aan de CAD onderzoek te doen naar de rechtmatigheid van overheidsuitgaven, maar klaarblijkelijk was er geen afstemming tussen de CAD en het WODC, want ook de CAD deed geen onderzoeken die expliciet in het teken van de bredere problematiek stonden. Ook naar de reden hiervan kunnen wij slechts gissen. Dit alles doet het WODC af met

> *"Het WODC heeft dergelijke bevoegdheden niet en in zaken waar deze door andere organen niet zijn ingezet, bemoeilijkt dat het analyseren en trekken van conclusies.".*

Wat is dan nog de zin van het rapport waarvan in feite de bodem is weggeslagen?

Schriftelijke bronnen
Voor wat betreft schriftelijke bronnen wordt gezegd[10]

> *"Voorzichtigheid was voorts geboden bij het gebruik van berichten in de Arubaanse media. Deze zijn niet aangewend zonder toetsing aan materiaal uit andere bronnen."*

De suggestie wordt gewekt alsof toetsing aan andere bronnen die "verhalen" dan tot "feiten" zouden verheffen. Dat doet degenen die bekend zijn met de lokale omstandigheden toch direct de wenkbrauwen fronsen! Men hoeft om "WODC wetenschappelijk onderzoek" te bedrijven slechts twee media te vinden die hetzelfde verhaal vertellen en dan is het verhaal tot feit verheven?

Mondelinge bronnen: de begeleidingscommissie
Er werd een begeleidingscommissie van 6 leden benoemd waarvan de samenstelling in bijlage 1 van het rapport is te vinden. In het rapport is over het doel en de taken van de begeleidingscommissie weinig of niets te vinden. Alleen op blz. 6 - in het voorwoord - lezen wij:

> *"De leden van de begeleidingscommissie zijn, in hun rol van klankbord voor de onderzoekers, zeer actief betrokken geweest bij het onderzoek."*

Een lid van die commissie is een advocaat werkzaam bij een concurrent van ons kantoor! Hoe objectief is nog het onderzoek?

Mondelinge bronnen: anonieme respondenten
In onderdeel 2.3.2 ("Interviews") staat[11]:

> *"Er zijn verspreid over vijf interviewrondes in de periode december 2009- maart 2011 .... 86 gesprekken gevoerd met respondenten in Aruba en Nederland. .... We hebben uitstekende medewerking verkregen van de benaderde personen en instanties. ... Ook van de zijde van leden van de regering en de Staten kregen wij veel medewerking. De identiteit van de respondenten is vertrouwelijk.".*

De anonimiteit van respondenten of informanten, hebben wij begrepen, is in dit soort onderzoeken niet gebruikelijk, en het kiezen om met anonieme respondenten of informanten

[10] Het rapport, blz. 47.
[11] Het rapport, blz. 47.

CONTINUACION NA PAG. 13

Oficina di Hendrik Croes:

Un reaccion ariba Rapport WODC

te werken, moet dan wel zo zwaarwegend zijn, dat het die keuze rechtvaardigt (zie hierboven). Het rapport zegt dat het om sleutelfiguren gaat die op enigerlei wijze verbonden zijn geweest aan of expertise hebben over diverse organisaties die iets specifieker worden benoemd. De gevolgde methodiek van interviews wordt omstandig uiteengezet. In het onderdeel 2.5 ("Restricties") wordt gezegd waarom voor anonimiteit is gekozen[12]:

"De polarisatie was ook een reden om de identiteit van respondenten af te schermen, ook in gesprekken met andere respondenten en in de rapportage.".

Polarisatie
Even daarvoor stelt het rapport dat de polarisatie binnen de Arubaanse politiek gevolgen zou hebben gehad voor de bereidheid van sommige potentieel interessante gesprekspartners om de schrijvers te woord te staan. Polarisatie in de politiek is niet een Arubaans fenomeen[13] en evenmin die van de kleinschaligheid. Aan de polarisatie in Aruba worden vervolgens, in het rapport dat 333 bladzijden telt, nauwelijks 2 bladzijden gewijd (zie noot 5 hierboven) waarbij voornamelijk geput wordt uit informatie van niet onverdachte bron, namelijk de Fesca, het "wetenschappelijk bureau" van de AVP[14], c.q. AVP politici, zonder tot een overtuigende conclusie te komen omtrent de oorzaak voor en de gevolgen van de polarisatie in Aruba. Geconcludeerd wordt[15]:

"Zoals bleek, was het inderdaad zo dat de AVP meer initiatief toonde deugdelijk bestuur te bevorderen en daar ook werk van maakte toen zij aan de macht was; ook de huidige AVP-regering ondernam, zoals bleek en nog zal blijken, daartoe verschillende initiatieven, waaronder de Sociale Dialoog.".

Toen de AVP aan de macht was speelde ook de Fondo zaak[16] die toch moeilijk als het bevorderen van deugdelijk bestuur kan worden aangemerkt. Als sociale dialogen tot de initiatieven voor het bevorderen van behoorlijk bestuur moeten worden gerekend, zoals het WODC stelt, dan hebben de talrijke sociale dialogen waar de huidige regering telkens naar grijpt en heeft gegrepen, klaarblijkelijk niet behoorlijk bestuur bevorderd gelet op de vele schandalen die thans weer spelen en die toch ook moeilijk als het bevorderen van deugdelijk bestuur kunnen worden aangemerkt.

Waarom CWT niet of hoogst zelden reageert
Over ons kantoor c.q. zijn partners zijn in de lokale pers jarenlang allerlei "verhalen" verschenen. Dat wij als een "MEP kantoor" worden aangeduid is een "verhaal" dat geen afbreuk doet aan het feit dat wij al meer dan 40 jaar diensten in een commerciële omgeving verlenen en in Aruba prominent aanwezig zijn.

Helaas werkt de lokale pers veelal niet conform de code van Bordeaux en daarom plegen wij niet of hoogst zelden te reageren.

[12] Het rapport, blz. 52.
[13] Het rapport, blz. 95.
[14] Fesca wordt, als wij goed hebben geteld, 33 keer in het rapport aangehaald.
[15] Het rapport, blz. 97, 1e volle zin.
[16] Wordt in onderdeel 7.2.2, blz. 139 e.v., van het rapport behandeld.

Het op een anonieme "zeer betrouwbare" bron steunende, "gelekte" WEEKBERICHT VNO –CONFIDENTIEEL van 15 januari 2009, waarover breed in het verkiezingsjaar 2009 in de lokale pers is gerapporteerd, is hier een voorbeeld van en wordt ook in het kader van Nederlandse inmenging bij de verkiezingen in Aruba, genoemd. Daarin staat ondermeer:

"• *Hendrik Croes is zeer actief met het behartigen van zijn zakelijke belangen op Bonaire en Curaçao (en vanzelfsprekend Aruba). Hierbij kan hij Nederland (dat steeds meer transparantie van bestuur eist) niet gebruiken. De MEP zal dan ook de komende tijd meer op ramkoers richting Nederland gaan, op instructie van Hendrik Croes*
- *Het gebruik van hakenkruizen tijdens de demonstraties tegen de RTC op Curaçao vond plaats op instigatie van en naar een idee van Hendrik Croes.*
- *Het politieke spel met Nederland wordt door Hendrik Croes met de volgende spelers en rollen ingevuld: ….".*

Anders dan de schrijver, de heer Rob Vermaas, toentertijd vertegenwoordiger van Nederland op Curaçao en in Aruba, van dat weekbericht insinueert, heeft Hendrik Croes geen zakelijke belangen in Bonaire en Curaçao, hij heeft die ook nooit gehad. Hij was noch de instigator noch de verzinner van het idee om met hakenkruizen te demonstreren op de vooravond (14 december 2008) van de RTC of enige andere demonstratie. Ofschoon hij als algemeen adviseur van de RTC was uitgenodigd, was hij op 14 december 2008 niet eens op Curaçao, maar reisde op 15 december 's ochtends daar naar toe en heeft zich daar steeds bevonden in het gezelschap van de Minister President en de Staatsraad van Aruba. Maar de heer Vermaas is niet de enige verzinner van kletspraatjes, mogelijk heeft hij dat geleerd van vooral de eigenaar en hoofdredacteur van het Arubaanse dagblad Diario die via dat dagblad sinds 1989 een persoonlijke vete tegen Hendrik Croes uitvecht, toen die als minister van Justitie van Aruba zeer tegen de zin van de eigenaar van Diario, de drugsmaffia met wettelijke maatregelen heeft bestreden en de grondslag voor de opvolgende regeringen in deze strijd heeft gelegd. Niet ondenkbeeldig is, dat die eigenaar en hoofdredacteur zelf één van de "zeer betrouwbare" bronnen voor het WODC was.

Echter, als onze opponenten pogen, door die "verhalen" van een laagje "WODC wetenschappelijke onpartijdigheid en objectiviteit" te voorzien en dan tot "feiten" te verheffen, dan is de maat vol!

De "landsadvocaat"
Weg alle krokodillen tranen over het afschermen van de identiteit in de kleinschalige context van Aruba[17]:

"…. waar het noemen van alleen de instantie of functie voor lezers voldoende kan zijn om te weten wie er wordt aangehaald.".

Wie is "de landsadvocaat"[18]?

Het WODC begint met te citeren uit het ARA jaarverslag 2000-2004:

[17] Het rapport, blz. 52.
[18] Onderdeel 7.2.4. op bladzijde 146 e.v.

"De motivering in deze ministeriële beschikkingen is nagenoeg identiek van tekst. …. Deze motivering komt in een vreemd daglicht te staan wanneer vervolgens blijkt dat de meeste opdrachten zijn verstrekt aan twee advocatenkantoren. In 2000 ging het om twee andere advocatenkantoren dan in de jaren 2001-2004."[19].

Even daarvoor vermeldt het WODC rapport[20]

Het inhuren van een landsadvocaat is onderworpen aan de CV ("Comptabiliteitsverordening", CWT) 1989. De ARA (Algemene Rekenkamer Aruba, CWT) traceerde in dit verband 369 "ministeriële beschikkingen. Van deze hadden er 267 betrekking op 'de gunning van rechtszaken aan advocaten in het kader van juridische gevallen tegen het Land'. In geen van deze 267 gevallen werd gescoord op de vier toetsingscriteria van de ARA. De motivering voor deze afwijkingen was steeds dat openbaar aanbesteden 'ondoelmatig' zou zijn."

Het gaat dus om **267 gevallen**.

Alhoewel de ARA het over 4 advocatenkantoren heeft, luidt het opschrift van dit onderdeel van het rapport niet "de landsadvocaten" maar "de landsadvocaat", dus in het enkelvoud. Voor wat betreft de MEP-periode (najaar 2001-2004) ging het volgens het WODC in ongeveer de helft van de gevallen om het kantoor van een minister en oud-minister van Justitie van de MEP, die als minister op die post werd opgevolgd door zijn broer (dat zouden dan 2 kantoren zijn) om te vervolgen:

"Zoals hieronder nog zal blijken, trad het betreffende kantoor ook in de jaren 2005-2009 op als landsadvocaat.".

We zijn dus van 4 naar 2 naar 1 kantoor gegaan!

Dat kantoor blijkt het kantoor van de:

"…. oud-minister van Justitie van de MEP, die als minister op die post werd opgevolgd door zijn broer.".[21]

Dat zijn wij dus. Het WODC durft echter geen namen te noemen. Maar dat hoeft ook niet want in Aruba is het noemen van alleen de functie voldoende om te weten wie wordt bedoeld.

Het WODC vermeldt in noot 421, blz. 147:

"Het is in Nederland geen gebruik dat de titel van landsadvocaat aan een ander wordt verstrekt zodra er een nieuwe regering aantreedt. In Nederland is de titel van landsadvocaat sinds 1999 verleend aan mr. G.J.H. Houtzagers, partner bij Pels Rijcken, www.pelsrijcken.nl/pagina/154/landsadvocaat.html.".

Aan die website ontlenen wij:

"Net als veel bedrijven en organisaties maakt de Staat gebruik van een vaste, externe advocaat, die werkt volgens de regels die gelden voor alle advocaten in Nederland. Bij

[19] Het rapport, blz. 147.
[20] Het rapport, blz. 146.
[21] Het rapport, blz. 147.

Koninklijk besluit is geregeld dat deze advocaat de titel landsadvocaat draagt. Ook ligt vast dat deze advocaat onafhankelijk is en niet in dienst van de Staat. De huidige landsadvocaat, ……, is verbonden aan Pels Rijcken & Droogleever Fortuijn advocaten & notarissen. Alle advocaten van Pels Rijcken werken ook in de landspraktijk en zijn hierdoor gebonden aan de verplichtingen die horen bij de functie van landsadvocaat. Zij behandelen gezamenlijk jaarlijks meer dan duizend zaken voor de Staat. Daarnaast werken zij ook voor andere cliënten. …. De Staat is niet verplicht van de diensten van de landsadvocaat gebruik te maken. De landsadvocaat moet wel altijd bereid zijn om als advocaat voor de Staat op te treden. Zij moeten zich daarvoor altijd vrijhouden. ….".

Alhoewel wij het een eer vinden in één adem met de al decennia lang (al ver vóór 1999) als landsadvocaten optredende Pels Rijcken genoemd te worden, is dit toch volksbedrog. Aan Hendrik Croes is nimmer bij klein KB of het Arubaanse equivalent (de ministeriële beschikking) de titel van landsadvocaat verleend. Ook werkten wij niet exclusief voor het Land Aruba en namen ook (vele en grote) zaken aan tegen het Land.

Evenmin doen wij jaarlijks "meer dan duizend zaken" voor het Land Aruba. In de periode 2001-2004 hebben wij 78 zaken voor het Land Aruba gedaan. Met andere woorden 29% van de 267 gevallen waarbij rechtszaken aan advocaten werden gegund en die volgens het WODC niet werd "gescoord op de vier toetsingscriteria van de ARA"[22]. Waarom alleen ons kantoor c.q. Hendrik Croes (er werkten in die periode 4 andere advocaten samen met 2 fiscalisten op ons kantoor) met landsadvocaat wordt aangeduid, zou het WODC toch eens moeten uitleggen. Pels Rijcken deed in die periode vermoedelijk nagenoeg alle zaken van de Rijksoverheid.

Het WODC rapport vermeldt[23]

"De huidige AVP-regering maakt inmiddels geen gebruik meer van de diensten van het kantoor van deze advocaat. Zoals ook de ARA suggereerde en zoals verschillende respondenten bevestigden, is het in Aruba praktijk dat na een regeringswisseling een ander kantoor in de arm wordt genomen".

Desalniettemin staat alleen ons kantoor op de wetenschappelijk verantwoorde WODC methode als "landsadvocaat" geïdentificeerd.

Aanbesteding van diensten van advocaten; aanbestedingen door de Nederlandse overheid
Aan de benoeming in 1999 van mr. Houtzagers tot landsadvocaat ging geen (openbare of onderhandse) aanbesteding vooraf. Tijdens het schrijven van dit artikel toetsten wij de Nederlandse aanbestedingskalender – daar zijn aanbestedingen te vinden van het Rijk, de provincies en de gemeenten – met blanco zoekopdracht (dus alle publicaties) en met zoekopdracht "advocaten". Dat leverde op de dag dat wij toetsten, 71.392 respectievelijk 91 resultaten of te wel in 0.13% publicaties over aanbestedingen leverde het woord "advocaten" een resultaat op. Klaarblijkelijk is het aanbesteden van diensten aan advocaten nog lang niet

[22] Het rapport, blz. 146.
[23] Het rapport, blz. 147.

CONTINUACION NA PAG. 18

Drs. Booshi – Wever, Parlamentario Ciudadano:

MOCION DI JUAN DAVID Y AVP, AVP-PLUS Y PDR, PA RECHAZA INTERVENCION EXTERNO DEN NOS ASUNTONAN POLITICO,

TA SIGNIFICA RECHAZO DI TRATADONAN INTERNACIONAL, ENTRE OTRO CU NACIONNAN UNI !

STA. CRUZ -- Den mi mocion entregá durante e tratamento di e "Samenwerking-sprotocol", di cua ya mi a haci mencion den mi articulo anterior di dia 12/4/'12, mi a referi na cierto resolucionnan clave den e Handvest di Nacionnan Uni, na cual cada pais, afiliá na e Organizacion aki, ta mará, y pues mester tene su mes. Den esaki Hulanda NO ta un excepcion!

Art. 55: paisnan miembro mester cumpli cu derechonan humano y libertadnan fundamental;

Art. 73: paisnan cu ta goberna teritorionan autonomo, mester reconoce cu interesnan di e pueblonan di e teritorionan aki, ta predominante y ta prevalece; Art. 73-e: paisnan cu ta goberna (den e caso aki Hulanda!), mester entrega na Nacionnan Uni rapportnan anual riba e pasonan tumá, y riba e progreso lográ pa hiba e teritorionan aki (i.e. Aruba!) na nan autonomia;

Resolucion 1514 di aña 1960: declaracion riba otorgamento di independencia na pais- y pueblonan colonial, cu ta proclama formalmente e derecho di auto-determinacion; e resolucion aki ta determina cu na momento cu somete pueblonan na dominio stranhero, dependencia y explotacion, esaki ta representa un rechazo di derechonan humano fundamental, y ta contradictorio na e Handvest di Nacionnan Uni. Consecuentemente mi mocion tabatin tres proposito, esta: 1) pa bao di ningun circunstancia e leynan di Reino, aplicando supervision riba tereno di Husticia y Finanzas, bira puntonan di discusion entre Aruba y Hulanda; den otro palabra Aruba mester keda completamente autonomo riba e terenonan aki tambe! 2) NO ta mishi ni un milimetro cu nos derechonan adkerí desde 1986, y 3) den un comision formá pa Nacionnan Uni, Parlatino, Gobierno- y Parlamentonan di paisnan di Reino, evalua si ainda Reino (lesa: Hulanda) ta cumpli cu e acuerdonan cu e forum internacional, esaki den cuadro di 1) e cambionan di Statuut na 2010, particularmente articulo 27, inciso 3 y 4; 2) e Samenwerkingsprotocol; 3) e "consensuspunten" di December 2011; y 4) e documento cu e vision di gobierno di Hulanda. Parlamentarionan di AVP, cu nan mocion cu a haya sosten di e AVP-plusnan y fraccion di PDR, ta declara cu nan lo no laga ningun pais ni instancia internacional mete den asuntonan interno di nos pais; por cierto



un posicion dualistico, pasobra despues di 3 anja e parlamentarionan aki mester por sa cu Tratadonan ta para riba e propio Constitucion di un pais mes, cu Tratadonan ta wordo cerá entre paisnan, y Nacionnan Uni ta supervisa esakinan! Si nan ta convenci cu nan tin e razon na nan banda, y cu e cambionan di 10/10/'10, y e demas cambionan proponi, NO ta mina nos autonomia, ki miedo anto nan tin pa laga e institutonan menciona haci e evaluacion. Acaso nan lo tin miedo cu toch e resultado di un analisis asina lo sali negativo, y asina lo expone cara di Hulanda un biaha mas y lague pasa berguenza?? Hulanda NO a acudi na Nacionnan Uni cu e cambionan di 10/10/10, y cu esey a bay empugna e reglanan di e Organizacion aki. Ta e derecho di cualquier ciudadano, mas ainda e deber di un representante di pueblo, pa trece e atropeyo contra nos derechonan na atencion di e Organizacion Nacionnan Uni, di cua un di su miembronan ta pone e reglanan un banda!

Accidente ariba cruzada di Texaco Sasaki









STA. CRUZ -- Diasabra merdia ariba e cruzada di Texaco Sasaki un Mercedes Benz SUV a subi cruzada y pa un of otro motibo no a mira un auto cu tabata biniendo. Consecuentemente el'a ocasiona un accidente. Polis y tambe Ambulance a ser pidi na e sitio mirando cu tin 2 persona levemente herida. Den e SUV cu a subi e cruzada tabata na stuur casa di e conocido dr. Riley cu lo no tabata sinti su mes bon. Dr. Riley tambe a yega na e sitio.

NOTICIA POLICIAL

Homber haciendo fastioso den supermarket

STA. CRUZ -- Diabierna 10:30, Central a manda polis na Superfood pa un pelea. Na yegada polis a topa cu e homber cu a duna su mes como S.E.S. naci na Aruba di 34 aña. El'a bisa polis cu un homber desconoci a bin busca problema cune den e lugar. El'a declara cu e homber ta tilde di a dal su omo, locual no ta berdad. El'a dicidi di warda e homber pafor pa regla e asunto.

Na yegada polis a papia cu un persona, despues cu S. a wordo gescual pa polisnan riba su comportacion cu e tabata kier a scupi un fotografo di prensa. Polis a core cune for di e sitio. Despues cu el'a bay, trahadornan di e lugar a bisa polis cu ta S. mes a pusha un persona cu e garoshi contra su pia y kier a bringa cune. Segun e trahador, cu no ta prome biaha cu S. ta haci problema den e lugar. Polis a splica e director si S. bin bek, kico e mester haci.

Motociclista seriamente herida den accidente

STA. CRUZ -- Diabierna un yamada a drenta warda di polis cu un motociclista lo a wordo seriamente herida den Mispelstraat den un accidente. Segun e informante e brommer ta na candela. Via di Central, polis a manda ambulance y brandweer na e sitio.

El'a haya un fractura na su braza y tabatin algun rasca. Ambulance a hib'e poli pa tratamento.

Mata di marihuana haya den mondi na Papilon

STA. CRUZ -- Diabierna pa 16:59, central a manda polis na un cas na Papilon, unda un persona a bisa polisnan cu den mondi tin algun mata di marihuana. Polisnan a bay y a confisca e matanan y a entrega nan na e departamento di crimen organiza seccion droga.

Mama a yama polis pa mucha di seis aña

STA. CRUZ -- Diabierna atardi, polis a bay na un cas na Esso Heights pa un yiu muher mala mucha. Na yegada a resulta cu ta trata di un mucha muher di 6 aña.

Polis a papia cu e muher M.M. del R. kende a bisa polis cu e no por mas cu su yiu muher di 6 aña. Polis a papia cu e criatura y a dune un scual. Despues polis a duna e mama un bon scual .

Chauffeur burachi a dal contra palo di luz

STA. CRUZ --Diasabra pa 1:13, Central a manda takelwagen na un restaurant na Savaneta, unda un chauffeur a keda deteni. Papito Towing a bin na e sitio y a hiba e auto na warda di San Nicolas. Tambe Elmar a wordo poni na haltura, como cu un palo di luz a wordo basha abao. E auto un Chevrolet S-10 color corra, a dal contra e palo di luz. Polis a papia cu e chauffeur y el'a bisa cu el'a bebe algun cerbez y tabata sinti su mes cansa tras di stuur. E tabata papia cu lenga pisa y no por para bon riba su pia.

Guardia a yama polis pa homber cu ta molestia cliente

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1:25, Central a manda polis na Hyatt Casino, unda e guardia a bisa polis cu un cliente a wordo molestia pa un homber local. E security ta un homber color bisti cu sweater blanco y jeans y a cana bay direccion di e bar. Relaciona cu esaki, polis a bay na e bar, pero no a topa cu e homber. Na e sitio, polis a topa un grupo di persona cu tabata discuti. Segun un di e hendenan, cu e otro homber ta G.G. naci na Aruba di 24 aña a dale cu auto y e homber a invit'e pa e bringa. Polis a intermedia y problema a stop.

Homber bao di influencia a causa hopi problema na Palm Beach

STA. CRUZ -- Diabierna polis a bay na un cas na Palm Beach, pa un homber cu ta bao di influencia di droga of cualkier otro substancia. E bisiñanan a yama warda y a bisa polis cu e homber ta bentando piedra riba dak y ta coriendo ariba bao cu un pida palo den su man. E habitantenan den vecindario tin miedo cu e por haci algo. Relaciona cu esaki, polis a bay na e cas. Na e sitio polis a wordo poni na haltura door di casa di e homber cu e ta tras di e cas, banda di e apartamento. Polisnan a bay patras di e cas y a mira e homber ta den un hoeki ta saca algo.

E tabata tin un pida hero den su man. Polis a bay cu cuidao cerca dje pasobra ya nan conoce como un drogadict. Polisnan a constata cu e tabata fuertemente bao di influencia di droga. Su wowonan tabata corra y e tabata morde riba su djentenan. Pa su mes bon y di otronan polisnan a dicidi di detene. Ora cu polis a pone na haltura, el'a core bay direccion panort. Un polis a core su tras, mientras cu e otro a bay cu auto. Polis a mire bay direccion robez.

E polis a bay su tras, pero a perde control door di e auto y a dal contra muraya di un cas. E homber a sigui core y polis a pidi refuerzo pa sigui su tras na pia. Polis a logra deten'e. Na prome instante el'a bay di acuerdo, pero despues el'a resisti ora cu el'a mira fotografonan. Polisnan a logra domin'e y a pone na boei y hibe warda di Noord. Papito Towing a transporta e auto di polis. Na warda e homber a cuminsa soda y haya problema cu rosea. Ambulance a transporte pa poli pa tratamento. El'a keda deteni pa observacion. E homber a resulta di ta J.C. naci na Santo Domingo di 38 aña.

Accidente na Tanki Leendert



STA. CRUZ -- Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Tanki Leendert. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente di cadena cu 3 auto envolvi. Ta asina cu un chauffeur bao influencia no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti y a manda esaki bay dal un otro mas su dilanti. Tabata tin un dama y un mucha cu tabata keha di dolor. Na yegada di ambulance nan a atende e victimanan. Polis a detene e chauffeur y a hibe warda di polis pa bay test.







Pick-up cu a desvia pa auto a dal peaton



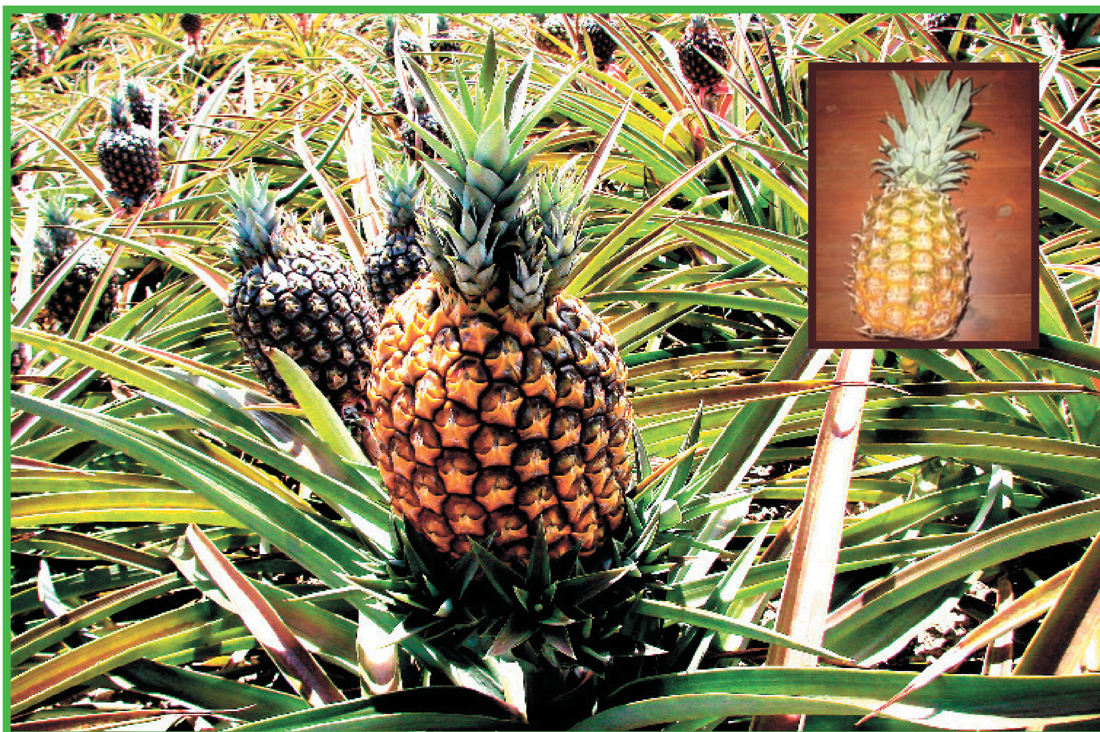
STA. CRUZ -- Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na Savaneta unda un auto a dal un peaton dilanti di Wing Wag. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e chauffeur di un pick-up cu no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a purba brake pa un auto su dilanti cu a slowdown pa laga un hende cruza. Ora e chauffeur di e pickup a nota cu e no por para mas, el'a desvia baha caminda y e spiel di e pickup a dal e man di e peaton cu a caba di cruza. Na yegada di ambulance. personal a atende e victima y a transporte pa Centro Medico.

Caso serio di maltrato dilanti Morning Supermarket na Paradera



STA.CRUZ--Diadomingo atardi pa anochi polis a bay cu urgencia na altura di Morning Supermarket na Paradera. Yamada lo a drenta cu auto lo a dal un persona y ta lague benta ariba caminda. Un rato despues a bin resulta cu un cabayero a maltrata un persona y tambe lo kier a dal hende cu auto. Polis a bin tope un poco mas pabao di Anytime Bar Restaurant. Aki el'a splica Polis un ke otro pero el'a keda deteni despues di un rato y transporta pa warda di Playa pa maltrato. E caso ta bao di investigacion mirando cu ta un caso basta serio. Polis di trafico a tuma informacion di e personanan cu a mira e acto di maltrato aki.

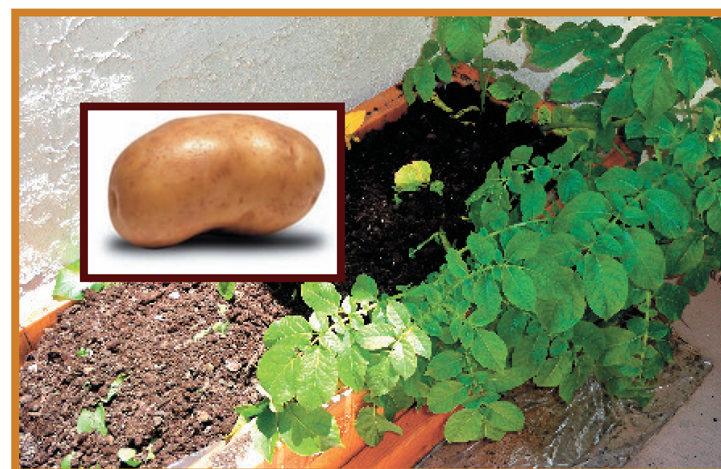




Anasa

Casca di anasa herbi (te of warapa) ta fresca stoma, higra y tambe tripa. Despues di operacion di ovario, bebe anasa herbi, e ta kita tur inflamacion y iritacion. Anasa berde ta pa stimula bo regla. E fruta berde ta yuda pa saca pierdra na riñon. E fruta hecho ta combati veneno den tripa, reumatismo, verkalking y tambe artritis. Juice di anasa ta bo pa bariga sera, tambe e ta saca bichi.

Batata



Un batata tin e nutricion completo cu un curpa tin mester

Amandel



E blachinan di amandel ta baha presion. Trek e blachinan y beb'e manera te. Hende cu ta sufri di nervio y otro cu ta sufri di bariga cera, djis come amandel. Come algun amandel pa dia, esey ta dunabo suficiente proteina pa e dia ey.
Ora bo tin gas den bariga, mezcla e azeta di amandel cu e azeta di coco, keint'e un poco, despues pon'e riba bo bariga. E ta yudabo.

SACA FOR DI PUBLICACION DI E BUKI "REMEDINAN DI TERA"
GRUPO UNI NOORD

Batata Dushi



Batata dushi ta bon pa circulacion di sanger, pa hende cu tin presion abao, cu ta traha trabao pisa, cu tin aambei y tambe pa hende cu ta sufri di diarea

Bringamosa



Si bo tin dolor di djente of dolor di orea, tuma e lechi for di e stengel, pon'e riba katuna y hinc'e den bo djente of orea.

continuacion pag. 13

Oficina di Hendrik Croes: Un reaccion ariba Rapport WODC

gebruikelijk bij de Nederlandse overheid. De diensten van advocaten zijn als zogenaamde IIB diensten onderworpen aan een licht Europese aanbestedingsregime: men dient slechts de technische specificaties en een aankondiging van de uitslag naar het publicatiebureau van de EU te sturen[24].

Ons is niet bekend of de Nederlandse overheden zich aan de aanbestedingsregels houden. Wel vonden wij in de media een bericht dat het MKB heeft berekend dat ca. 70% van de aanbestedingen door de Nederlandse overheid niet volgens de regels verlopen[25]. Of dit een "verhaal" of een "feit" is weten wij niet; in de ogen van het WODC zou dit wel een relevant fenomeen voor onderzoek moeten zijn! Misschien helpen wij het WODC hier aan een nieuwe opdracht!

Vermeende overfacturering
Op blz. 148, onder het kopje "Vermeende overfacturering" staat:

> *"Meerdere respondenten stelden dat de landsadvocaat onrealistisch veel declareerde. Eenvoudige zaken werden door diens kantoor behandeld waarbij men zich afvroeg waarom deze niet door de dienst juridische zaken werden afgedaan. Urendeclaraties van het kantoor zouden opvallend hoog zijn geweest en er zou zijn geprocedeerd in zaken die nagenoeg identiek waren. Voor ons valt niet na te gaan in hoeverre in verschillende zaken al dan niet kansrijk is doorgeprocedeerd of dat er teveel in rekening werd gebracht.".*

Welk nut heeft dan het vermelden wat die "anonieme" respondenten stelden anders dan aan die "verhalen", die "roddels" een wetenschappelijk tintje te willen geven? Zou het WODC bij de dienst juridische zaken[26] navraag hebben gedaan, dan zou zijn komen vast te staan waarom "eenvoudige zaken" (kortgeding in het weekend; ambtenaren zaak van een collega op die dienst, etc.) niet door die dienst werden behandeld.

Wat wel vast staat is, dat ons kantoor, in tegenstelling tot vele andere kantoren, waaronder die van huidige "lands(AVP)advocaten", uren declaraties produceert! Het zou van evenwichtigheid hebben getuigd als het WODC ook daaraan aandacht had besteed. Maar, Barbertje moet hangen!

Transparantie advocaatkosten
De WODC vervolgt[27]:

> *"We kunnen wel proberen na te gaan of de kosten van advocaten voor het land transparant waren. De ARA constateerde in 2005 dat in de ministeriële beschikkingen 'geen melding wordt gemaakt van de geraamde kosten van de dienstverrichtingen van de advocaten. ....' ... De CAD stelde in 2010 dat dit ook niet goed mogelijk is. De uiteindelijke kosten kunnen volgens de CAD niet op voorhand berekend worden,*

[24] Hof van Justitie EG, 13 november 2007, Commissie vs. Ierland, C-507/03.
[25] Zie: http://www.ideaonline.nl/page/5/81/Ministers_negeren_regels_voor_aanbestedingen_evenementen_IDEA_trekt_aan_de_bel.html.
[26] Thans de Directie Wetgeving en Juridische Zaken ("DWJZ"), voordien het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ("CBJAZ").
[27] Het rapport, blz. blz. 148.

> *daarom zouden vraagtekens kunnen worden geplaatst bij de wenselijkheid van toepassing van de aanbestedingsregels op het inhuren van advocaten. Al is het uurtarief bekend, dan is nog niet bekend hoe lang een zaak duurt en hoeveel uur er in rekening zal worden gebracht. De CAD ziet hier wel een risico, want dit 'geeft ook ruimte voor misbruik met de urendeclaratie. De urendeclaratie van een advocaat kan namelijk nagenoeg niet worden gecontroleerd.' .... De kosten zijn dus niet transparant.".*

Dit laatste is de conclusie van het WODC – niet die van de CAD. De CAD zegt dat de urendeclaratie van een advocaat nagenoeg niet kan worden gecontroleerd en dat dat ruimte voor misbruik schept. Maar dat geldt voor iedere urendeclaratie of die nu door de Landsadvocaat in Nederland of een advocaat in Aruba, of een andere beroepsbeoefenaar die op tijdbasis declareert, wordt gemaakt! Een urendeclaratie van een advocaat is natuurlijk wel te controleren als die er maar is en voldoende details bevat. Een ervaren advocaat kan dat. De onbekende factor die noch de opdrachtgever noch de advocaat in de hand heeft, is hoe lang een zaak zal duren en hoeveel tijd een zaak zal nemen. Vaak vragen opdrachtgevers om een schatting van de tijd en de kosten, zeg een begroting. Bij routine zaken is het vaak redelijk eenvoudig een schatting te geven. Als de zaak geen routine is – zoals vaak bij zaken van het Land Aruba – is het bijzonder moeilijk een schatting van de te besteden tijd (en dus kosten) te geven. In dat soort situaties vragen opdrachtgevers vaak om regelmatige declaraties dan wel om regelmatig op de hoogte te worden gehouden van de stand van hun rekening. De CAD zegt daarom terecht[28]:

> *" ... daarom zouden vraagtekens kunnen worden geplaatst bij de wenselijkheid van toepassing van de aanbestedingsregels op het inhuren van advocaten.".*

Dit onderschrift waarom het in Nederland en de rest van Europa dan ook (bijna) niet wordt gedaan. Om nu te concluderen dat de kosten daarom niet transparant zijn, zoals het WODC doet, geeft een vertekend beeld, is blamerend voor WODC en wetenschappelijk onhoudbaar. Veeleer lijkt het WODC voor dommetje te willen spelen nu het zelf contract onderzoek doet en pleegt uit te besteden, en uit de op zijn website gepubliceerde "criteria voor de beoordeling onderzoeksvoorstellen/offertes"[29] drommels goed lijkt te weten hoe met uurtarieven om te gaan.

Voor wat betreft de advocatuur had het WODC zijn oor, bijvoorbeeld, bij het kantoor van de Landsadvocaat Pels Rijcken, te luisteren kunnen leggen. Het stoort ons des te meer omdat op ons kantoor het gebruik is "Amerikaans" uren te noteren, dat wil zeggen, met veel meer detail dan bij advocaten in Nederland, waaronder het kantoor van de Landsadvocaat, gebruikelijk is, waardoor onze urendeclaraties eenvoudiger zijn te controleren. Maar, Barbertje moet hangen!

Huur van "overheidsgebouwen"

[28] Het rapport, blz. 148, 5e volle zin van onderen.
[29] Wij vonden de versie van Februari 2010 waarin nog het Ministerie van Justitie wordt genoemd als waartoe het WODC zou behoren.

Over de huur van "overheidsgebouwen" – er is geen sprake van huur van "overheidsgebouwen" maar van particuliere gebouwen door de overheid – valt het WODC meteen met de deur in huis[30]:

> *"Reeds in 2002 werd in een publicatie over deugdelijk bestuur op Aruba gewezen op de verhuizing van DPO naar het Arulex-gebouw dat mede in eigendom was van genoemde landsadvocaat en broer van de Minister van Justitie, ...".*

De bron? Een publicatie op de website van een kandidaat van een politieke partij, die bij de verkiezingen in 2009 geen zetel wist te behalen[31]. Het WODC presenteert vervolgens de bevindingen van de CAD en vermeldt:

> *"De CAD voegde bij haar rapport uit 2009 twee lijsten van gehuurde panden; de ene lijst was van de Dienst Financiën en de andere van de Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Op deze lijsten, die niet geheel overeenkwamen, stonden ook de eigenaren van de gebouwen vermeld, waarbij het meestal om rechtspersonen ging. Bij afronding van deze rapportage ontvingen wij een lijst met aanvullende informatie over de bedrijven en daaraan gekoppelde personen."*

Het WODC wil niet (durft niet, mag niet?) verder concluderen dan:

> *"Wij hebben echter onvoldoende inzicht in de zeggenschapsrelaties tussen bedrijven en natuurlijke personen en geldstromen om een uitspraak te kunnen doen over de vraag wie zou worden 'bevoordeeld'."*

Het WODC weet haarfijn te vermelden dat het Arulex-gebouw in "eigendom" was van de genoemde landsadvocaat en broer van de Minister van Justitie. Uit de lijsten gevoegd bij het rapport uit 2009 van de CAD, waarop meer dan 30 gehuurde gebouwen voorkomen, en de "lijst met aanvullende informatie over de bedrijven en de daar aan gekoppelde personen" had het WODC aanstonds op kunnen maken, dat de huur van het Arulex-gebouw aan de DPO rond de even verder op genoemde normprijs van Afl. 30.00 per m[2] lag[32]. Dit is dus een ander bedrag dan waarvoor de huidige AVP regering het Europe House á raison van Afl. 42.50 plus per meter per maand huurt voor tien jaren! Hoe zo bevoordeling? Maar, Barbertje moet hangen!

Het blijven verwijzen naar de landsadvocaat doet het vermoeden rijzen omtrent de identiteit van één van de "zeer betrouwbare" bronnen.

En daar is hij dan[33]:

> *"Zoals gezegd werd ons door respondenten medegedeeld en stond in **Diario [vette letters van CWT]** dat bedrijven, gelieerd aan de landsadvocaat, gebouwen zouden verhuren aan het Land en gesuggereerd werd dat daarbij sprake was van een ongerechtvaardigde verrijking.",*

maar het WODC moet (met spijt?) vervolgen:

[30] Het rapport, blz. 149.
[31] Noot 424.
[32] Het rapport, blz. 151 onder de kop "Normprijs en oppervlakte".
[33] Het rapport, blz. 152.

> *"Hier kunnen wij op basis van de beschikbare gegevens geen uitspraak over doen, ... De suggestie dat ook andere MEP-gelieerde bedrijven panden verhuren aan het Land kunnen wij evenmin controleren.".*

Waarom dit dan opnemen als dit niet verifieerbare "verhalen" zijn? Zou het WODC echt onbekend zijn met het feit dat het Land veel panden huurt, ook van de eigenaar van het dagblad Diario? Maar Barbertje moet hangen!

Parkietenbos
Het rapport is doorspekt met citaten uit onbetrouwbare pers- en partijpolitieke bronnen. Zo bijvoorbeeld in onderdeel 7.2.6. met opschrift "De Dump in Parkietenbos"[34] waar wordt afgegaan op hetgeen op de website van een politieke partij, die bij de verkiezingen in 2009 geen zetel wist te behalen, staat. Volgens die bronnen *was* er een aanbesteding voor de bouw van een afvalverwerkingsinstallatie maar, hoewel de offerte van het bedrijf aan wie het project werd gegund niet de beste was, kreeg dat bedrijf toch dat project. Het bedrijf in kwestie werd hierin begeleid door het kantoor van de "landsadvocaat". Is nou het project gegund als resultaat van die begeleiding? Hoe dit ook zij, het WODC rapport vermeldt even verder op[35]:

> *"De Dump-zaak had wel andere juridische gevolgen. Om te beginnen vocht een Arubaans bedrijf B dat de opdracht niet had gekregen, het besluit de aanbesteding aan bedrijf A te gunnen aan voor de rechter, maar werd door deze in het ongelijk gesteld. ....".*

Het rapport vermeldt niet, dat bedrijf B met dezelfde stellingen en aan de hand van dezelfde stukken in de aangehaalde bronnen, pogingen heeft ondernomen de gunning te voorkomen of zelf het project binnen te halen, maar van de rechter iedere keer nul op zijn rekest kreeg[36]. Maar, Barbertje moet hangen!

"Finders fee"
Even verderop wordt vermeld[37]:

> *"Ook zou de regering voornemens zijn het kantoor van de landsadvocaat met bedrijven in kwestie samen te laten werken en zo aan deze een percentage van de opbrengst gunnen, de zogeheten "finders fee".".*

Dit wordt gezegd zonder dat er enig onderzoek naar de feitelijke juistheid van deze toch wel diffamerende aantijging of zelfs maar een poging daartoe! In noot 447 vinden wij dat dezelfde personen die achter de zo even genoemde website zaten, de bron van dit "verhaal waren": "verhaal" of "feit"? Waarheid of fictie? Maar, Barbertje moet hangen!

Belangenverstrengeling en bevoordeling
Vervolgens[38]:

[34] Het rapport, blz. 154.
[35] Het rapport, blz. 155.
[36] Het in de daarop volgende zin genoemde jaartal "2007" moet volgens ons 2009 zijn.
[37] Het rapport, blz. 157.
[38] Het rapport, blz. 163.

Oficina di Hendrik Croes: Un reaccion ariba Rapport WODC

"De nauwe relatie tussen de MEP-regering en een landsadvocaat, tevens broer van de Minister van Justitie, wekte op een aantal terreinen de indruk van belangenverstrengeling en bevoordeling. Het ging hier om de veelvuldige verlening van overheidsopdrachten aan het kantoor van de landsadvocaat; tevens trad deze op als verhuurder van panden waar overheidsdiensten in werden gehuisvest. (let wel: van één pand en één dienst schakelt WODC hier al over naar de meervoudsvorm!) Ook vertegenwoordigde zijn kantoor buitenlandse bedrijven die het Land leek te willen contracteren, of contracteerde, in afwijking van de standaard aanbestedingsprocedure. Hieronder was het bedrijf dat de gunning kreeg voor de bouw van de afvalverwerkingsinstallatie. ….".

De eerste zin van dit citaat kan in de huidige situatie als volgt worden geparafraseerd:

"De nauwe relatie tussen de AVP-regering en een landsadvocaat, …., wekt op een aantal terreinen de indruk van belangenverstrengeling en bevoordeling.".

Ook hier ontbreekt enig onderzoek naar de feitelijke juistheid van dit verhaal of zelfs maar een poging daartoe! We zouden gaarne van het WODC willen vernemen om welke "veelvuldige verlening van overheidsopdrachten" het is gegaan nu ons van die "veelvuldige verlening" niet gebleken is. De "landsadvocaat" zou ook gaarne willen vernemen van welke andere "panden waar overheidsdiensten in werden gehuisvest" dan het Arulex Center hij (via zijn beroepsvennootschap mede-)verhuurder zou zijn geweest. Ook zouden wij willen weten om welke buitenlandse bedrijven het ging die het Land leek te willen contracteren of contracteerde en van welke "standaard aanbestedingsprocedure" zou zijn afgeweken. Het WODC komt niet verder dan het noemen van één project van één buitenlands bedrijf, maar schroomt niet de meervoudsvorm te gebruiken!

Het WODC concludeert v.w.b. de minister tegen wie aangifte van corruptie is gedaan, vervolgens als volgt:

"…. en of het advocatenkantoor hier een verwijt valt te maken, is op het moment van schrijven niet te zeggen.".

Wat de zin is van het zelfs maar opnemen van het citaat laat zich raden. Maar, Barbertje moet hangen!

Toppunten van geschiedvervalsing
Alhoewel de onderzoeksperiode de jaren 2000-2009 betrof, vinden wij plotseling voorvallen uit 1997 in het rapport vermeld[39]:

"Een vroeg geschil betrof het voorval waarbij de eerste Minister van Justitie van de MEP een officier van justitie de opdracht gaf om een gedetineerde client uit de praktijk van het advocatenkantoor van die minister vrij te laten. De PG legde dit toen voor aan het Hof, dat de invrijheidstelling afwees."

In noot 723 wordt gezegd dat dit citaat afkomstig zou zijn van een "respondent uit de rechtshandhaving". Ook dit lijkt op volksbedrog tenzij die respondent naïef of onwetend dan wel de huidige Minister President is of door die c.q. diens partijgenoten is ingefluisterd. Die

[39] Het rapport, blz. 246.

"Minister van Justitie" is dezelfde persoon als de met "landsadvocaat" aangeduide partner van ons kantoor.

We beginnen met de eerste geschiedvervalsing, de tweede zin "De PG legde dit toen voor aan het Hof, dat de invrijheidstelling afwees.". Het zou toch voor het WODC heel eenvoudig moeten zijn geweest om de anonieme respondent of respondenten te vragen naar de uitspraak van het Hof? Had het WODC dat gedaan, dan had die respondent, hadden die respondenten die niet kunnen overleggen. Waar die zin op zinspeelt betrof geenszins een "Minister van Justitie van de MEP" maar een "Minister van Justitie van de AVP" en wel de heer E.J. (Watty) Vos. Na het aantreden van het kabinet Henny Eman II in 1994 gaf de toenmalige AVP minister, wijlen E.J. (Watty) Vos, een bedenkelijke opdracht aan de toenmalige PG, de heer Mr. J. Zwinkels, De PG, had vanwege zijn bedenkingen, het geval voorgelegd aan het Hof, dat de PG gelijk gaf in zijn weigering die opdracht uit te voeren. Dit voorval is terug te vinden in het rapport "Met alle respect" van de commissie onder leiding van oud Minister Job de Ruiter. Wat de anonieme respondent wilde bereiken: dat het Hof ingrijpen niet voor rekening van de AVP minister zou blijven geboekstaafd maar op het conto van een MEP minister zou worden geschreven. Een pertinente en bedenkelijke poging tot geschiedvervalsing! Dat gebeurt met het klakkeloos opschrijven van roddels. Maar, Barbertje moet hangen!
Voor wat betreft de tweede geschiedvervalsing gaan wij terug naar de eerste zin van laatst vermelde citaat, en wij verwijzen naar de brief van "landsadvocaat" kantoorgenoot Hendrik Croes van 15 mei 1997 gericht aan ondermeer de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden, de Regering van Aruba, de BVD en het Interim hoofd van de Veiligheidsdienst Aruba, de heer A. Koerten, waarvan een kopie op onze website zal worden geplaatst, waaruit wij citeren:

"Aangezien het rapport Koerten in de publiciteit is gebracht, zou de argeloze lezer door de gewraakte passage op pag 20/21 de onjuiste conclusie kunnen trekken en zich een vals beeld kunnen vormen van de werkelijke en ware geschiedenis en van mijn betrokkenheid daarbij. Aan de heer Koerten moet wel worden toegegeven dat hij de vindplaats voor zijn onwaar verhaal heeft aangegeven, namelijk de scriptie van een rechtsstudent aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen de heer Mike G. Eman, broer van Minister President Eman en persvoorlichter van het kabinet Eman I, bekend om geschiedsvervalsing, vooral over de "grote" rol van zijn vader bij de realisering van de Status Aparte, zo sterk dat zijn vader's borstbeeld moest worden geschraagd door de namen van honderden werkelijk Arubaanse helden, want anders zou dat borstbeeld weleens om kunnen vallen van zijn rol zonder betekenis voor de Status Aparte. Desgevraagd heb ik eind 1992 mijn mening gegeven over deze scriptie aan mej. Eefje Hermers correspondente van het dagblad "Amigoe" luidend ongeveer als volgt: De heer Mike Eman heeft met zijn scriptie de politieke campagne van zijn broer willen dienen. De grootste tekortkomingen van deze scriptie - en die fouten moeten uiteraard zijn scriptiebegeleider zwaarder dan de student Eman worden aangerekend - zijn de volgende dat de heer Eman is uitgegaan van een onjuiste toedracht van het geval Sanchez Lopez en zijn conclusies daardoor verworden tot drijfzand, alsmede dat noch student noch scriptiebegeleider hebben gedacht aan het principe audi et alteram partem. Dit is een opstel, geen scriptie enige universiteit waardig voor een academische discussie. I[k] vind het spijtig dat ik de eerste ben die Hr. A. Koerten op dit onderdeel van zijn overigens interessant en onthullend rapport onderuit moet halen, maar Hr. Koerten had door simpele

navraag op het parket (of aan mij) zelf kunnen vaststellen of Sanchez Lopez ooit client was van mij of enige kantoorgenoot. De stelbrieven van de advocaten liggen op het parket. Hr. Koerten had ook op het parket, griffie en immigratiedienst zelf kunnen nagaan of Sanchez Lopez zijn straf had uitgezeten en of hij daarna was gedeporteerd met verbod van terugkeer in plaats van klakkeloos een studentenopstel voor waar aan te nemen.".

Ja, die Mike Eman is dezelfde die thans Minister President van Aruba en medeondertekenaar van de onderzoeksopdracht is, en dat principe is inderdaad dat van hoor en wederhoor! Een prominente anonieme respondent van WODC? Maar, Barbertje moet hangen!

De "Fondo" zaak en de "landsadvocaat"
Ook voor wat betreft de Fondo zaak[40] wordt de "landsadvocaat" er bij gesleept:

"Die vervolging betrof met name de Fondo-zaak. Het OM werd lopende het onderzoek van verschillende kanten van partijdigheid beschuldigd. Sommigen (wie? Vraag van CWT) zagen in de zaak een afrekening van de MEP met de AVP, waarin het OM zich liet gebruiken door de MEP-regering. Een respondent uit de rechtshandhaving stelde echter dat de rechter had geconcludeerd dat geen sprake was van – door de verdediging aangevoerde – ongeoorloofde beïnvloeding in deze zaak.",

terwijl noot 727 vermeldt:

"De beïnvloeding moest blijken uit brieven die de landsadvocaat, tevens broer van de Minister van Justitie, over de zaak aan zijn broer (niet aan het OM) geschreven had. De brieven waren inderdaad geschreven en werden ter zitting behandeld. Minister en landsadvocaat werden door de rechter gehoord, waarna die tot dit oordeel kwam.".

Ondanks die rechterlijke uitspraak wordt dit voorval in extenso in het rapport vermeld en doet zich weer de vraag voor: waarom? Het WODC lijkt rechterlijke uitspraken en het daaraan ten grondslag liggende rechterlijk onderzoek, niet te willen respecteren! Het WODC poogt hiermee onder de tapijt te schuiven de echte redenen waarom die Fondo zaken liepen. Al ver voor dat het WODC rapport het licht zag, heeft het rapport van de Waarheidscommissie uit 2002[41] belangrijke bouwstenen aangedragen om goed en deugdelijk bestuur te bevorderen door aan te tonen hoe het niet moest en om herhaling te voorkomen! Maar, Barbertje moet hangen!

Insluiting van de "landsadvocaat"
Tenslotte[42]:

"In een andere kwestie, maart 2008, kwam de gehele top van de MEP, met inbegrip van de minister-president – maar niet de Minister van Justitie – protesteren bij het KIA, waar de advocaat die ook als landsadvocaat optrad, was ingesloten vanwege een beschuldiging van aanrijding van een verkeersregelaar: … 'Die stonden allemaal te

[40] Het rapport, blz. 247.
[41] "Een kwestie van mentaliteit – Bestuur en integriteit op Aruba", eindrapport van de Comision di Berdad, dat zo een 143 pagina's telt, wordt in het rapport behandeld op blz. 139-142. Het is opgenomen in de literatuurlijst van het rapport op blz. 303. Aan de aanbevelingen en conclusies van het rapport van de Comision di Berdad wordt geen aandacht besteed; het wordt zelfs niet in hoofdstuk 10 van de analyse en conclusies van het rapport genoemd.
[42] Het rapport, blz. 248.

fulmineren tegen de rechter en de OvJ, en ze blokkeerden de weg. Krankzinnig natuurlijk! De (waarnemend PG) was des duivels dat de rechter in feite het werk onmogelijk werd gemaakt.' " [43].

Het WODC kan zich duidelijk geen beeld vormen van de te denken gevende wankele houding van de OvJ, die het bevel tot aanhouding op ondeugdelijke gronden had gegeven en handelde uit angst voor stakende ambtenaren[44] eerder dan op de merites van de zaak, want de - als burger geklede - verkeersregelaar (en diens medeplichtige collegae) had(den) het hele verhaal verzonnen! Die onbezonnen actie van de OvJ leidde tot reactie in het midden van een slepende ambtenaren staking! Was het te moeilijk voor het WODC om dit na te gaan?

Noot 734 vermeldt:

"De verkeersregelaar werd in eerste aanleg veroordeeld wegens het doen van een valse aangifte (maar later door het Hof vrijgesproken) en de landsadvocaat werd vrijgesproken van doorrijden na een aanrijding (een respondent uit de rechtshandhaving; zie ook: 'Vrijspraak voor Hendrik Croes', Amigoe, 17 juli 2008).".

Ook hier de vraag waarom dit in extenso moest worden opgenomen terwijl er een rechterlijke uitspraak is! Maar, Barbertje moet hangen!

Wiens brood men eet, …..
Het WODC is onderdeel van het ministerie van Veiligheid en Justitie en als zodanig onderworpen aan het gezag van de Nederlandse minister van Veiligheid en Justitie. De declaratie van het WODC (urendeclaratie?) wordt uit fondsen afkomstig van de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, bestemd voor Aruba, voldaan. Na lezing van het rapport ontkomen wij niet aan de indruk[45]: "Wiens brood men eet, diens woord men spreekt".

Het draagt in ieder geval niet bij tot[46]:

"…. het overbruggen van polarisatie en het bevorderen van transparantie en onpartijdigheid.".

Maar wellicht was dat ook helemaal niet de bedoeling want Barbertje moest hangen!

Als klap op de vuurpijl hebben de (voormalige) Nederlandse Minister van Koninkrijksrelaties Mr. P.H. Donner en de Arubaanse Minister President Mike Eman in het op 27 oktober 2011 ondertekende "Samenwerkingsprotocol" laten optekenen op pag. 4 onder IV sub a bestuurlijke vernieuwing te bevorderen, waarbij ook de aanbevelingen in het WODC onderzoek naar de staat van bestuur van Aruba worden meegenomen."

[43] Het rapport, blz. 246.
[44] Ja, ons kantoor vertegenwoordigde Aruba ter gelegenheid van die staking.
[45] Vgl. Joost van Kasteren, "Contractonderzoek blijft riskant voor integriteit", Akademie Nieuws 100, december 2008, blz. 32 e.v. Akademie Nieuws is de nieuwsbrief van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen,.
[46] Het rapport, onderdeel "10.5. Ten Slotte", blz. 282.

continuacion pag. 20

Oficina di Hendrik Croes:

Un reaccion ariba Rapport WODC

Croes Wever Tchong
Het WODC rapport "De staat van bestuur van Aruba":een reactie

Een verbetering van het bestuur valt moeilijk na te streven met een op roddels gebaseerd WODC onderzoek. Dit heeft Minister Donner – curieus - in ongeveer dezelfde bewoordingen verklaard in de Tweede Kamer over het gelekte "memo van de veiligheidsdienst" over vermeende (niet) ministeriabiliteit van Curaçaose ministers[47].

Het beeld dat het WODC heeft willen scheppen als zouden de zorgen over de rechtshandhaving en de deugdelijkheid van bestuur op Aruba terug zijn te voeren op ons reeds meer dan 40 jaar bestaande kantoor, is echt te veel eer zodra de feiten van de verhalen zijn onderscheiden!

Deze brief alsmede alle bladzijden en stukken waarnaar daarin wordt verwezen, zullen wij op onze website www.lawyersaruba.com plaatsen.

Aruba, 12 April.. 2012

[47] Aldus gerapporteerd in De Telegraaf van 27 oktober 2011 onder kop "Stampij in de Kamer over Curaçao-rel".. Zie ook de handelingen Tweede Kamer, notulen van de vergadering van 26 oktober 2011, blz. 50 e.v. Over het "memo" zegt Minister Donner op die bladzijde "Het circuleert in kranten en wij weten wat de waarde daarvan is!".

17

Caminata Gubernamental 2012

Activiteitencommissie Directie Financiën

ta organisa

Caminata Gubernamental



Fecha: diabierna 20 april 2012
Ora : 5:30pm
Prijs : Afl. 5,= p.p.
Start y final: Directie Financiën



STA. CRUZ -- Activiteitencommissie Directie Financiën (ACDF) a ser funda na Oktober 2009 pa organiza actividadnan riba tereno educativo, social, cultural y deportivo pa asina promove "teamwork" entre e personal di Directie Financën. Dianan 16 pa 20 di April proximo ACDF lo tene su 2do Siman di Salud unda lo tin e.o. charla, les di zumba, prikdag cu Wit Gele Kruis y pa clausura lo tene e Caminata Gubernamental 2012.

Tur departamento di Gobierno ta invita pa join Caminata Gubernamental 2012 cual lo tuma lugar diabierna 20 April 2012 pa 5:30 atardi saliendo for di Directie Financiën. ACDF ta pidi un contribucion di Afl. 5,= pa persona pa asina yuda cubri e gastonan di caminata y tambe un parti lo bai pa un instancia caritativo.

Pa inscripcion y compra di ticket por acudi na Front Office di Directie Financiën cerca sr. Brian Croes of por yama na 522-3330 of fax na 582-4580 of email na b.croes @finance.gov.aw.

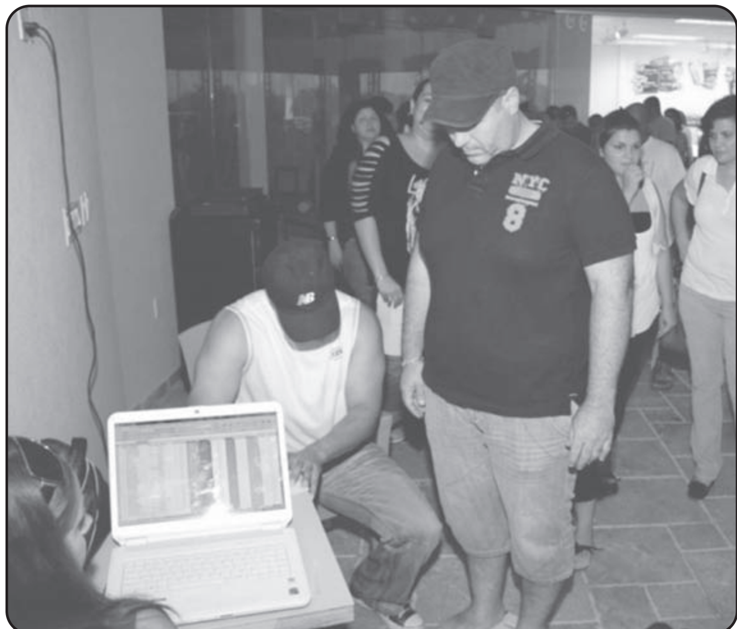
Un vez mas ACDF ta extende un invitacion na tur ambtenaar y famia di cada departamento di Gobierno pa acudi na Caminata Gubernamental 2012. E ta un caminata di 5km, lo tin patia, awa y Gatorade pa cada participante y tambe lo tin bunita doorprizes. Ban move pa nos salud!

Demanda grandi a percura pa a “sold out” den e prome dia!

INSCRIPCION PA “PERDE PA GANA 5” A RESULTA DEN UN EXITO ROTUNDO

Programa ta cuminsa awe 7:45PM via Tele Aruba













STA. CRUZ -- E interes pa Perde pa Gana 5 tabata mas cu obvio diabierna atardi na Subway Alhambra durante e prome dia di inscripcion di e programa. Pa 5:30 di atardi varios grupo di persona tabata den espera pa forma parti di e di 5 edicion di e programa exitoso aki. E entusiasmo tabata hopi halto, motivacion y e asistencia masal a haci cu pa 8:30 di anochi e programa popular di bahamento di peso a surpasa e expectativa di 100 participante. Durante e inscripcion a bolbe mira algun cara conoci di e edicionnan anterior, pero tambe varios cara nobo, cu ta cla pa e retonan nobo cu e Perde pa Gana 5 tin prepara. E fila tabata basta largo unda tur esnan presente mester a yena nan formulario, pisa y saca un ‘before picture’ cu aki 12 siman lo ta prueba di e progreso di cada participante y cu tambe lo revela e cambionan positivo y e ‘look’ nobo di e ganadornan. E inscripcion na Subway Alhambra tabata di 6or pa 10’or di anochi y a cera cu un gran total di 145 participante, mas di loke e organizadornan y e ekipo dinamico di Subway a spera p’e prome dia di inscripcion. Subway ta invita henter pueblo di Aruba pa sintoniza e prome programa di Perde pa Gana 5, awe nochi sin falta pa 7:45 pm na Telearuba. Despues durante e 12 simannan, tur dialuna Perde pa Gana 5 lo ta na television pa tene henter pueblo di Aruba bon informa di tur e sucesonan cu e participantenan y mira con nan lo transforma nan fisico y habito di come, contal nan perde e kilonan necesario. Subway Aruba ta gradici e pueblo di Aruba pa e sosten y apoyo di e programa Perde pa Gana 5 y ta corda tur hende cu e tin su restaurantnan ubica strategicamente rond Aruba ofreciendo e opcionnan fresco, delicioso y saludabel, incluyendo sopi, sandwich, flatbreads, salada y mucho mas

E-MAIL NOS NA: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM OF TRECE BO ANUNCIO NA NOS OFICINA TE CU 4.30 DI ATARDI



TA BUSCA

Mi ta busca un cas di antaño cu den area di pos chikito , Sta. Cruz of Playa pa huur pa fls 750,- /1000.-

Tel :733-4433.

TA HUUR

Cunucu Villas ta huur apartamento, bunita y espacioso. Airco y baño priva.

Muebla, tin pool, internet wi-fi, cable tv.

Afl. 1250.00 per maand.

Yama **585-1616**

BAN BONAIRE

CU ELTONS S.B.T SO BO TA UN SOFTBOLISTA NOS TIN UN SPECIAL PRICE PABO NOS TIN 3 LUGAR HABRI PLEAS YAMA BUCHI LORITO NA TELL **564-4793**

DANKI PA BO COOPERACION NO MAS TARDA PA DIADOMINGO 15 APRILL

TA BENDE

Un set di comedor
Mesa cuadra di palo solido
Cu 6 stoel fura cu cuero bruin scur!

Nobo nobo

Si bo ta interesa yama **582-1910** (Despues di 3'or pm)

SI BO TIN ALGO DI BENDE. . . BO TIN ALGO PA REGALA. . . BO KIER ALGO, ACERCA SOLO DI PUEBLO NA solodipueblo@gmail. com of pasa na oficina na Sta. Cruz



Na Sabana Grandi 40- Santa Cruz

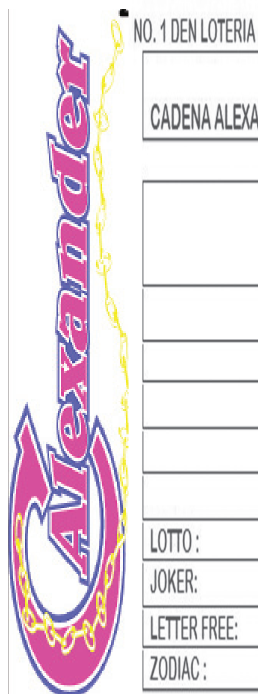
Taxatie rapport

Mapa pa cas

Cel 594-2122 Tel: 585-7298 / 585-2222

TA BENDE

un set di " Sofa L " di cuero color blanco, den hopi bon condicion yama na **565-0501**



NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA: 14 april 2012

	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	8913	8360	4233	2233	6619
	8591	9904		1278	
	9276	0101		5751	
LOTTO :		02-04-14-21-26			
JOKER:		30			
LETTER FREE:		K			
ZODIAC :		0510 Cancer			

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA: 15 april 2012

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
9733	3199	0279	3096	0654	8083
1960	6530	8547		6798	
5531	1839	4761		2910	
LOTTO DI DIA :		10-14-15-25-26			
ZODIAC :		7944 Scorpio			

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:
Februari 18-25
Botica Eagle
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico
524-8833

CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

Luna di April ta gratis

Auto, apartamento, cas, huur, piesa, manda bo clasifiado!

Bo mester trabao? Manda bo anuncio

DRIVING LESSONS

Beginners brush-up. Reasonable rates, free pick-up, fully insured Covering the entire island **566-1413**

TA BENDE

TA BENDE UN MACHINE PA GIFT IN BALLOON 1650,- Y UN AUTO PA MUCHA CU 2 PASAJERO I CU SU RADIOTEL: 5613645

TA BENDE

un Weekend Stay na "Radison Aruba" pa solamente Afl.800,=

yama mi any time na,

561-2532 Danki

TA BENDE

2 Cashi pa Cushine

(pa muraya)

1 desk chiquito
Yama: **563-2332**

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

TA BENDE

Un Ford Explorer 1998, start core of pa parts.
Ta bende masha barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

TA BENDE

un Vivant 2004 std/air 79000km color cora den super bon condishon
a nos ta su prome doño, e auto aki no ta gasta gasolin y e ta core hopi smoooth

pa solamente Afl.9000,= OBO
jama na 561-2532 any time Danki

LES DI LANDAMETO

Landa ta un necesidad, no un luho. Ata bo oportunidad. Les pa baby (Matronatacion) di 3 luna te 4 aña. Les pa mucha y adulto, diploma A te cu F. Dialuna te diasabra mainta y atardi. Les ta na lama y pool. Pa informacion, yama Cell: 561-9745. Por siña, no worry cu edad!!!!!!!!!!!!

FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000.
Yama 7307000.

TA BENDE

Nissan sentra 2005, standard cu airco den super bon condicion pa **afl.11000.00**

Pa mas info jama despues di 5or na

592-2622

TA BENDE

Un bicicleta marca GIANTS 21 speed pa damas.
Pa info
741-8736 puntra pa Escalona

FOR RENT

TA HUUR UN ESPACIO COMERCIAL NA STA CRUZ, DILANTI COLEGIO SAN HOSE AFL. 1750.00, NA STA CRUZ 36, ARIBA CAMINDA PRINCIPAL. NET PABAO DI CILANTRO GRILL. YAMA ECRO NA 739-0101

TA TRAHA

"Kashi Cushina" di puro palo, cu top di

Graniet of Marmer na bo gusto yama nos na,

562-0315

TA BUSCA

Apartamento den Sta. Cruz of vecindario na prijs di maximo 600 florin pa luna
Por yama na **739-0101**

TRABAO?

BO TA BUSCANDO TRABAO? E ESPACIO AKI POR TA DIBO. MANDA NOS BO ANUNCIO DI BO SPECIALIDAD OF BO RAMO DI TRABAO CU BO NUMBER DI CONTACTO. NOS TA PUBLIKE PABO. SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

TA BUSCA

Un vaporator pa Toyota Prado 2004.

Call **738-0101**

TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE. TA DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA. TA DUNA TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI CAS OF NEGOSHI TA VERF. TA DRECHA DAK Y NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE. YAMA NOS LIBERMENTE NA
562-6687 OF 743-4708

TA BUSCA

Un Mucha muher pa traha part time interesado nan por yama na

594-4659

FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no. 3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200, --, phone **594-1402**

FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

TA BENDE

1-FORD EXPLORER SPORT TRACK 2001, SU MOTOR TA BLIT BLIT E BODY TA NA WERKY GANGA YAMA NA **565-3508** AS-IS

TA CHAPI

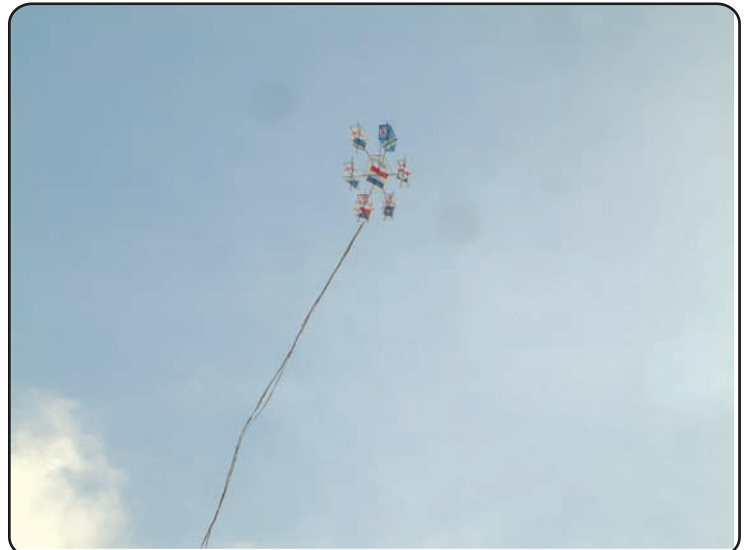
haci aire limpi, mantene cura limpi, verf pa 15 pa ora pa mas informacion yama 5604620 of 5938620

Preparando pa Cuatro Dia di Competencia di Fli I Love Aruba Kite Slam



STA. CRUZ-- Fin di luna lo tin gran competencia di Fli anochi y den dia
Ya caba e comision organizador a reuni pa asina traha riba e evento di mas grandi di hisamento di Fli Aruba a yega di conoce.
Esaki lo bira e di prome lustro cu SV Jong Aruba Lifida ta organizando e competencia di hisamentodi Fli, y special pa 2012, e lo bira extra grandi y mas atractivo. Awor na 2012, e evento ta wordo dedica na memoria di Gina Tromp-Kelly, kende tabata un di e motornan tras di e evento aki desde comienzo.
E biaha aki, pa dosanochi consecutivo, lo bay tin hisamento di Fli cu Luz! E evento aki aña pasa a laga algun competidor afor, debi cu inscripcion a cera trempan. E biaha aki, a haci e evento di Hisa Fli di Luz pa dos anochi, pa asina por acomoda tur hende.
Prome anochi di Hisamento Fli cu LUZ ta Diabierna 27 di April 2012, pa Fli di 1,00 meter te cu 2,50 meter.
Di dos anochi diHisamento Fli cu LUZ ta Diasabra 28 April 2012, pa Fli di 1,00 meter te cu 2,50 meter.
FLI DEN DIA: Tambe lo bay tin despues dos dia largo di hisamento di Fli. Pues dianan 29 diApril, y 30 di April. E ultimo dia lo bay ta pa Fli hasta esnan gigantesco te cu 6 meter.
Prome dia di Hisamento di Fli ta Diadomingo 29 April 2012, pa tres categoria di Fli. Categoria A ta pa 0,50 meter te cu 1,00 meter. Categoria B ta pa 1,05 meter tecu 1,50 meter. Categoria C ta pa 1,55 meter te cu 2,00 meter.
Di dos dia diHisamento di Fli ta Dialuna 30 di April 2012, pa tres categoria di Fli grandi. Categoria D ta pa 2,50 meter te cu 3,25 meter. Categoria E ta pa 3,50 meter tecu 4,25 meter. Categoria F ta pa 4,30 meter te cu 5,00 meter.





Inscripcion locuminza Dialuna dia 23 di April 2012.
Keda pendiente pa mas informacion. Pero cuminza traha bo Fli di awor caba.





Hyatt Aruba ta invita comunidad henter pa participa di e di dos "Eco Walk" diadomingo 22 di April

STA. CRUZ-- (April 12, 2012): Diadomingo 22 di April proximo ta worde celebra rond mundo e asina yama "Earth Day". Riba e dia aki lo tin un actividad cu ningun hende na Aruba por perde. Ta trata di e 2nd "Eco Walk".

E evento aki ta worde organiza pa Hyatt Regency Aruba Resort & Casino atravez di Hyatt Thrive conhuntamente cu Fundacion Gabriel Flores.

Ruta di e caminata: Hyatt-Costa Linda-Hyatt. Esaki lo consisti di un total di 5 km.

E 2nd Eco Walk lo cuminza pa 5'or di atardi na e parkinglot di Hyatt y pa participa lo pidi un contribucion di 5 Florin so. E fondonan recolecta lo worde usa door di Fundacion Gabriel Flores den proyectonan pa concientiza nos hobennan tocante nos medio ambiente na nos school nan. DIARIO a haya informacion cu esnan cu inscribi den e evento lo haya un original Earth Day button y un T-shirt, tambe lo por participa di e "Green Awareness Quiz" y di fabuloso Door Prizes. Lo tin fruta, juice, musica y Zumba. E participantenan tambe lo por haci uso di nan creatividad ya sea dornando of decorando nan t-shirt cu e obhetivo di crea conciencia riba Earth Day (Dia di Tera) y con pa proteha nos naturaleza. Pa esaki tambe lo tin tremendo door prizes.

Pa inscripcion por yama IDEFRE na 582-4987 of manda un email na eco4life-aruba@hotmail.com. Na IDEFRE cada participante lo haya un ticket cu cual por pasa riba diabierna 20 di April na Hyatt Regency pa ricibi e Earth Day Celebration button y e t-shirt. Lo por haci esaki tambe riba e dia di e caminata. First come first serve!Comunidad di Aruba ta keda cordialmente pa participa di e Eco Walk riba "Earth Day" dia 22 di April proximo.

Bin cu bo famia y amigonan. Keda pendiente pa mas detaye.

Earth Day Celebration 2012

2nd eco Walk

Bring your family and friends!

Sunday, 22nd of April 2012

Route: Hyatt - Costa Linda - Hyatt 5km

Start: 5:00 pm

Doorprizes: Original Earth Day t-shirt
Waste Pick up
Greatest Team
Green Awareness Quiz
Fruit/Juice
Music/Zumba

Participation: Fls 5,-

A journey of a thousand miles begins with a single step!

5668115 eco4life-aruba@hotmail.com
IDEFRE 5824987













TRIO DI REFEREE ARUBANO A SALI PA CLUB CHAMPIONSHIP CFU GRUPO 2 NA GUYANA



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a sali rumbo pa Guyana tres di nos refereenan ariba lista di FIFA, Rudolph Angela, Jason Colina y Oslin Kock. E weganan lo tuma lugar na Guyana den Providence Stadium. E schedule ta como lo siguiente: (1) 17 april, Milerock (GUY) vs Hubentut Fortuna (CUR). Referee: Rudolph Angela (ARUBA); assistant #1 Jason Colina (ARUBA), assistant #2 Oslin Kock (ARUBA). (2) 17 april, Alpha United (GUY) vs SV InterMoengotapoe (SUR). Referee: Javier Santos (PR), assistant #1 Jairo Morales Garcia (PR), assistant #2 Jeremy Holland (BAH). (3) 19 april, SV InterMoengotapoe (SUR) vs Milerock (GUY). Referee: Christobel Stewart (BAH), assistant #1 Jeremy Holland (BAH), assistant #2 Jairo Morales Garcia (PR). (4) 19 april, Hubentut Fortuna (CUR) vs Alpha United (GUY). Referee: Adrian Skeete (BRB), assistant #1 Oslin Kock (ARUBA), assistant #2 Jason Colina (ARUBA). (5) 21 april, SV InterMoengoTapoe (SUR) vs Hubentut Fortuna (CUR). Referees TBD. (6) Alpha United (GUY) vs Milerock (GUY). Referees TBD.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Estados Unidos ta spera riba programa di apoyo

Washington – E ministerio di Finanzas Americano ta spera di obtene un ganashi chikito riba e total apoyo estatal cu a ser otorga na banco-, prestamista- hipotecario y empresanan di auto den Estados Unidos durante e crisis di credito. Esey ta evidente den un publicacion cu e Tesoreria a emiti diadomingo. Den e documenot tin stipula cu tur gasto lo ser midi contra otro, por lo menos un punto di equilibrio den ehecucion y posiblemente te hasta un ganashi marginal lo ser realisa. Por lo general gobierno ta spera awor un resultado "break-even" riba su programa di stabilidad financiero y un posibel resultado positivo. Gran parti di e ingreso 170 miljard dolar ta bin for di e programa di apoyo pa e banconan. E cantidad mayor di perdida 151 miljar dolar ta na banda di e banco hipotecario apoya di Freddie Mac y Fannie Mae. Segun e ministerio e crisis di credito a percura den Estados Unidos pa e pior recesion desde e Gran Depresion. Pa motibo di e crisis 8,8 miyon empleodonan a perde nan trabou y 19,2 biyon di dolar equivalente na 14.677 miljard euro di balor di domestico a ser aniquila, segun e documento. E ministerio a informa cu ainda e caminda ta largo prome cu e daño economico debi na e crisis ser recupera totalmente, pero e sla lo tabata mucho mas pior y e gastonan mucho mas halto si e gobierno no a interveni. E Departamento di Tesoreria a señala cu e Mercado di vivienda Americano a stabilisa, pero ainda ta debil. Riba e Mercado di empleo 4,1 miyon di empleo a ser crea, pero e desempleo ainda ta halto, segun e publicacion. Ademas di banco y empresanan hipotecario Washington a apoya tambe consorcionan di automobil General Motors y Chrysler. Segun e document danki na e apoyo di estado cu mas di un miyon empleo den Estados Unidos a ser consserva y desde e tempo ey mas di 230 mil empleo a ser crea den e sector di vehiculonan. Den e calculacion di e ministerio no a inclui e gastonan di e programa di incentive pa recuperacion di e economia den Estados Unidos. E ministerio di Finanzas a informa tambe cu e economia Americano awor ta mas fuerte debi na tur e reformanan cu nan e ehecuta.

Lasonan cu Brazil ta fructifero

Den Haag – Ministro di Infrastructura y Medio Ambiente di Hulanda, Melanie Schultz van Haegen a bisa diasabra despues di un bishita na e pais den Suramerica cu e bon relacionnan cu Brazil ta cuminsa mustra fructifero. E mision comercial, na cual casi 35 empresanan a participa a conduci entre otro na un acuerdo pa e waf empresarial di Rotterdam. Esey lo por desarooya un waf nobo den Porto Central cu ta ubica den e provincia Espirito Santo na Brazil, cu ta keda den e parti nord di Rio de Janeiro. Ademas a institui un grupo di trabou cu lo comberti e bon relacion entre empresanan maritimo Hulandes y e Transpetro di Brazil, portador di gas y petroleo, den mandatonan concreto.



Sudan a bombardea un instalacion di petroleo

Juba – Ministro di Informacion den Sur Sudan, Barnaba Marial Benjamin, a acusa Sudan diadomingo di a bombardea e instalacionnan di petroleo den e region alrededor di Heglig. A causa dañonan grave. E ministro a bisa cu Sudan a bombardea e planta di produccion central y e tankinan di tal manera cu no a keda nada. Sur Sudan a podera di e zona petrolero Sudanes. E Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni a pidi e Gobierno Sur Sudanes dos dia despues pa retira for di Heglig. E region den e Estado Sur Kordofan ta di vital importancia pa Sudan, pasobra e ta suministra casi mitad di e 115 mil baril cu diariamente ta ser gepomp den e pais. E ministro di Informacion Sudanes a contra-aresta e acusacion. Sudan no a destrui e instalacionnan di petroleo y lo no haci esey tampoco, el a bisa e emisora al-Jazeera.

Rey di Spaña bou di critica severo

Amsterdam – Madrid – Un grupo di cazadornan pa olifanti den Botswana a resulta den un avalancha di critica riba e Rey di Spaña. Hopi hende di españa, kendenan debi na e crisis economico cu apenas por mantene nan cabez riba awa, ta haya e biahe di Juan Carlos costoso y inapropia. E Rey di 74 aña di edad ya caba a ser castiga pa su polemica di safari. Di-asabra el a haya un heup nobo, pa motibo cu el a kibra su heup despues di un caida durante cazamento na diferente lugar. Juan Carlos ta cana atrobe cu ayudo di kruk, pero ainda sigur mester descansa pa un luna mas. E lider di e partido regional di e socialistanan di Madrid en realidad no tabatin compassion pa e caida di e monarco. E hefe di estado mester scoge entre un servicio public y un renuncia, cu lo brinde e oportunidad pa e cambia pa un otro estilo di bida. E prensa di Spaña tambe no a spar Juan Carlos di critica. El Pais a calcula cu un grupo di cazador manera esun di e Rey ta csota alrededor di 44 mil euro. Esey ta mas o menos dos biaha e promedio di salario annual na Spaña. E pais ta conta actualmente como e switch mas debil den e zona euro. Expertonana ta teme cu e gobierno di Madrid lo ta e siguiente pa haci un apelacion riba fondonan di emergencia internacional, Sin embargo e di cuater economia di Europa ta segun expectativa demasiado grandi pa ser apoya door di e demas paisnan europeo.



Arubaanse Badminton Bond

Delegacion a viaha pa Corsou



STA. CRUZ -- Afgelopen vrijdag 6 april vertrok De Arubaanse Badminton Bond met 13 jeugdspelers naar Curacao voor deelname aan het Challange badmintontoernooi. Vrijdag 6 april en zaterdag 7 april werden de wedstrijden gespeeld in de sporthal op Rust en Burgh. De jeugd van Aruba hebben spannende wedstrijden gespeeld en op 2 na allemaal een of meerdere medailles weten te behalen! Het was een zeer geslaagd toernooi. Hieronder volgen de uitslagen van de spelers uit Aruba:

Jongens enkel under 11: eerste plaats voor Jezuel Dubero

Meisjes enkel under 11 tweede plaats voor Naomi van der Linde en derde plaats voor Leyenne Scharier

Dubbel under 13 derde plaats voor Jezuel Dubero en Jay Lalwani

Mixed under 13 tweede plaats voor Naomi van der Linde en Jezuel Dubero en derde plaats voor Noah Martineau en Dylan Tromp

Jongens dubbel under 15 eerste plaats voor Danny Jacobs en luuc Broeders speler uit Curaçao en derde plaats voor Efraim van der linde en Tim Hankart

Meisjes dubbel under 15 eerste plaats voor Maxime Fraiser en Noah Martineau

Jongens enkel under 17 tweede plaats voor AvinashDaswani

Jongens dubbel under 17 eerste voor Thomas van der Linde en Avinash Daswani

Mix dubbel under 17 tweede plaats voor Avinash Daswani en Shdaynah Girigori spelster uit Curaçao

Addonsito Croes a gana e Panasonic 42 inch plasma-TV di Eagle Tennis Club



STA. CRUZ -- Na caminda pa e Youth International Tennis Tournament “Copa Eddie Ras 2012” Eagle Tennis Club a tene nan rifa anual. Den nomber di Commite Youth International, sr. Eddie y Wing Ras a haci entrega di e prome premio cu ta un 42 inch plasma-TV patroniza pa UNICON NV. E feliz ganador a resulta Addonsito Croes cu ta mira cu cumprando e rifa aki dos dia prome cu e sorteo, suerte a acompañe contribuyendo na bienestar di tennis, cu ta su deporte preferi. Copa “Eddie Ras 2012” ta tuma lugar dianan 27 di April pa 1 di Mei 2012 riba canchanan di Eagle Tennis Club cu tenistanan di varios otro pais. Danki na Ruben Becker & Joshua Alders pa nan contribucion na e articulo aki.

Torneo Copa Alegria

Cruz Azul DT contra Hard Stone (168 points)



STA. CRUZ -- The 3rd annual Aruba International Film Festival (AIFF) a cuminsa acepta entrega di peliculanan local pa e competencia di e 2012 Aruba Flavor. Como parti integral di e Caribbean Spotlight Series di e festival, e competencia aki ta diseña pa expone e trabao di e cineastanan talentoso biba na Aruba of peliculanan produci den exterior pa cineastanan Arubano. Peliculanan selecta pa e Aruba Flavor lo tin e oportunidad pa gana un premio prestigioso y premio en efectivo ademas di all access-passes pa e estrenonan y eventonan di e festival. Loke cu a destaca di e festival di aña pasa tabata e premiere mundial di dos cortometrahe di Aruba, 10 Ave Maria di Francisco Pardo y Ryan Oduber, y Muhe Frida di Alydia Wever y Felix de Rooy. Desde nan participacion na AIFF, ambos pelicula tabata parti di e seleccion di varios festival di cine internacional den e region Caribense. 10 Ave Maria tambe tabata ganador di e Grand Jury Award den e categoria "Best Short Film" den e Trinidad & Tobago Film Festival y ta sigui estrena den festivalnan durante 2012. E competencia Aruba Flavor tin criteria estricto unda cu e pelicula entrega NO por ta mas largo cu 30 minuut y e fecha cu a completa e pelicula no mester ta prome cu 1 di Januari 2010. Ultimo fecha pa entrega ta 18 di Mei, 2012. Informacion completo di e criteria y requisitonan ta obtenibel via e website di AIF: http://www.arubainternationalfilmfestival.com/aiff_2012/Aruban_Flavor.html For more information, contact: spotlight@arubafilm.com

Big Wheel Lottery 1 bowling team ta lider di e mix league 2012



STA. CRUZ -- Despues di 3 siman di competencia di bowling mix league Big wheel Lottery 1 y Big Wheel Lottery 2 ta lider di e campeonato.

Tin 13 team di bowling ta compitiendo den e torneo.

Resultado di e siman aki ta cu Riloh a perde 7-0 contra Big Wheel Lottery 2.

Smips Fanatic a perde 5-2 contra Happy Bowlers.

HD Bowlers a perde 5-2 contra Buccaneer Rebels.

Old Parr a perde 4-3 contra Atco Concrete Bowlers.

Big Wheel Lottery 1 a gana 7-0 di Lings Bowlers.

Wega halto ta 266 tira pa Jason Odor y Ichell Simon cu 211.

E standing ta manera ta sigi na prome lugar Big Wheel Lottery 1 cu 23 punto.

2. Big Wheel Lottery 2 cu 21 punto.

3. HD Bowlers cu 19 punto.

4.Happy Bowlers cu 19 punto.

5.Atco Concrete Bowlers cu 18 punto.

6.Buccaneer Rebels cu 17 punto.

7.Riloh cu 15 punto.

8.Ling Bowlers cu 14 punto.

Den individual Jason Odor ta na prome lugar cu 234 averahe y Thashaina Seraus cu 206 averahe.

Competencia di mix league ta tuma lugar e siman aki diamars 17, diarazon 18 y diahuebs 19 April pa 8.30 anochi na Eagle Bowling Palace.

Tambe nos ta anuncia cu e liga di 60 plus ta on despues di dos siman di competencia cu team partisipando.

E standing ta cu Tourmaline ta na prome lugar cu 12 punto.

2. Aquamarine cu 10 punto.

3.Topaz cu 9 ½ punto.

4.Amathist cu 9 punto.

5. Emerald cu 9 punto.

6. Diamond cu 7 punto.

7.Tanzanite cu 4 punto.

8.Ruby cu 2 ½ punto.

9 Pearl cu 0 punto.

10.Sapphire cu 0 punto.

E competencia di 60 plus ta tuma lugar tur diabierna atardi pa 6 or di atardi na Eagle Bowling Palace.

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor,
a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarle.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.
Ayúdame, oh Señor,
a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.
Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

INVITACION

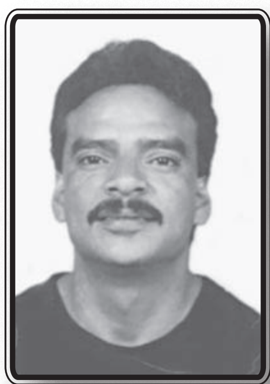
Na nomber di Pastoor Daniel Wieslaw Szpila, Vicario Episcopal y Paroco di Parokia di Dakota ta invita Pueblo Catolico y henter pueblo di Aruba pa participa den hubileo di 25 aña di sacerdocio di Pastoor Stanislao Sekula di Parokia di Playa "San Francisco" y di Pastoor Santiago Tomasik di Parokia di Noord "Santa Anna". Celebracion lo tuma luga diahuebs 19 di april pa 7 or di anochi na Misa San Francisco di Playa, cu participacion di Superior General y Superiornan Provincial di Congregacion di San Miguel Arcangel.

Un y tur ta bon bini pa hunto nos celebra 25 aña di ordenacion di e dos Pastoornan ya ariba menciona y gradici Dios Tata cu nan t'aki na Aruba pa yuda nos den nos bida spiritual, p'asina nos por cana riba e caminda di Bida, Spirito y Berdad.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Raymond Francisco "Monchi" Eckmeyer

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y / of cu a yama nos.
Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, ariba e sigiente dianan:
Dialuna 16, Diarazon 18 y Diabierna 20 di April 2012 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Despues di e ultimo misa (diabierna 20 april) lo tin un rosario na Bubali Sport Center.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia

Today we were suppose to celebrate your birthday
God took U away from us but in our minds & memories U will B always here.
I think about U everyday.
I cry 4 your hug & warmth every night.

So bored & lonely here but U are always with me in my mind.



Oh Daddy I miss U sooo much.

Wish things could B different.

Wish God could gave U just one lil time to come hug me over here.

Can't stand this pain no more dad!

Please help me out of this, give me strenght cause am so weak.

Your battle is now over, no more tears flowing down your cheek,

No more pain, no more suffering, now U are no longer weak.

I still do not understand why this had to happen to U,

but I am proud to say U are my dad, the greatest man I ever knew.

Although you will not be here with me,

when I think about U, I know U guide me from above.

U were always there for me and never once made me cry without a reason,

until the day U closed your eyes and had to say goodbye.

Now U are my Angel, so spread your wings out wide,

please wrap them around me whenever U see me cry. like NOW.

Our time together was memorable and God took U way too fast,

But the most precious thing to me was U being there for my first breath,

and me being there for your last.

In memories of my beloved daddy who I love and miss very much

JUAN ROBERTO ALBERTS

Remembering today 17th April on his birthday.

MARIELA "YEYA" ALBERTS

Netherlands



"Señor lo caba cu morto pa semper

I'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "

Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Amerita Germana Croes

mihor conoci como:
"Chichi Piet"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu un pena grandi na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios

nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di

José Carlos Maduro



*Aruba 31-01-1959
+Hoorn 10-04-2012

Na nomber di su mama: Diana Orman

Na nomber di su tata: +Jose Elviro (Vio) Maduro

Tanta y omonan: Ina Orman

+Reina Orman y Alejandro Ras y famia

Roberto Orman (Boei) y famia, Margarita Girón

+Greta Janse-Orman y famia

Veva Orman y famia

José y Lena Orman-Yarzagaray y famia

Tila Ras-Orman y +Ro Ras y famia

Suzy y Frans van Kershaver-Orman y famia

Maria de Palm-Maduro y famia

Elsa Maduro

Madrina Mem Maduro

Su tanta grandinan:

Menita de Lange-Orman

Susana Stamper

Su primo y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda Amigo y amiganan, amistadnan na Aruba y Hulanda. Demas famia: Maduro, Orman, Stamper, Ras, anse, Imanuel, Van Kershaver.

Acto di cremacion ta tuma lugar: Diamars 17 di April na Crematoria Almere, Kruidenweg 3, Almere Stad, Hulanda.

Ta bay tin un Santo Sacrificio di misa: Diamars dia 17 di April 2012. Na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7 pm
Pa sosiego di alma di nos difunto stima Carlos.

Boso presencia ta keda altamente aprecia.

SEÑOR TA MI LUZ Y SALBACION

Cu inmenbso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento

Cristianamente y inesperadamente di:

Sra. Angela Croes-Henriquez



Cariñosamente yama “Tantan”

02-08-1931 † 12-04-2012

Na nomber di su:

Esposo: Antonio (Buchito) Croes

Rumannan: Candida (Ida) Henriquez
Maria Louisa y Juan Curiel Henriquez
Betty Tromp-Henriquez
Julianita y Ricardo Werleman-Henriquez
Francisco Henriquez
Tanta di respet: Imelda Hernandis-Geerman y famia

Swa y cuñanan:

Filomena Henriquez- Henricus
Antonia Lampe-Croes
Virgilio Kock
Sebastiana Croes-Kock
Anna Maria Croes-Croes
Theresita y Liberato Boekhoudt-Croes
Sabina Croes
Alicio y Flora Croes-Loopstok

Sobrino y sobrinanan, Sobrino y sobrinanan di su esposo
Sobre sobrino y sobre sobrinanan, Sobre sobrino y sobre sobrinanan di su esposo.
Primo y primanan.
Ta invita demas famia, bisinja y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 17 di April 2012 pa 4’or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion

Despues pa Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa.

Envez di flor of krans un donacion pa Misa Inmaculada Concepcion lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Siribana 8, Santa Cruz dialuna 16 di April di 7:00 – 9:00 pm

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (. . .) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario,

